No. 8317. Shanghai. Wednesday. September. 21. 1927. THE EASTERN TIMES Published every morning: including Sundays

時報

今日本報第三張圖畫閱者注意

中華民國十六年
九月廿一日 星期三
舊歷丁卯年八月廿六日
今天三張售大洋三分
第八千三百十七號

中華郵政特准掛號立券按照總包特別優待寄遞之報紙

本館開設上海山東路望平街A字號 電報掛號 電話營業部中央一二〇一 編輯部中央一二〇四

外埠寄報郵費 本國及日本全年十一元九角 六個月五元七角 三個月二元九角 一個月一元 南洋歐美各國全年念二元 九個月十六元八角 六個月十一元四角 三個月五元八角 一個月二元(郵費先惠編號九五)

廣告刊例 特等 登於時評前後 每字… 評前廣告 以二行起碼每行四角 二等長行 登於編輯欄後 每行一元四角 三等短行 登於後幅新聞欄後 每行五分 每字一分二釐

新時代教育社精校精印

三民主義 紙面定價四角 特價二角八分 布面定價八角 特價五角六分
編首刊有中山先生遺像遺囑及陵墓圖案等銅版精圖六幅

建國方略 紙面定價五角 特價三角五分 布面定價一元 特價七角
書內所附港口鐵道圖均依原稿最新繪製異常清晰

國民政府建國大綱 定價五分
中國國民黨第一次代表大會宣言 定價一角
孫文學說 定價二角 特價一角四分
實業計畫 定價二角五分 特價一角七分半
民權初步 定價二角 特價一角四分

經售處 商務印書館

上海中國農工銀行
地址北京路河南路東首一〇四號
電話 總理室中央八五二九 營業室中央八五九五號

增設儲蓄部
本行爲獎勵農工儲蓄起見特添設儲蓄部辦理定期、活期、零存整付。整存零付。各種儲蓄。於舊歷八月十九日起開始辦理手續簡便利息優厚。凡自開辦之日起一個月內存入欵項者再加利息並有特別精美贈品藉留紀念有志儲蓄者幸勿交臂失之詳章函索即寄此佈

中孚銀行發給股息廣告
本行十六年份上期決算業經辦竣應照向例擇於十月一日(即陰歷九月初六日)起爲本行發給上期股息之期屆時即祈貴股東在地就近本各分行憑摺支取爲荷

滬寧鐵路管理局標購機車用烟煤廣告
本局現擬標購上等機車用烟煤五萬噸欲投標者請函致上海北站材料處索取章程每份須繳大洋五元概不發還 1291

第四中山大學第四中大鹽城中學校在鹽城東台興化阜寧續招男女新生簡章函索即寄 1285

第四中山大學南京中學校第二次招考男女生
級數及人數 初中一年級九十人 高中普通科一年級及商科一年級各五十八人 鄉村師範一年級五十八人(免膳宿費全收)
報名處 南京門簾橋本校
報名日期 自即日起至本月二十五日止
考試日期 本月二十七八兩日
報名手續 一繳報名費一元五角 二呈驗畢業或相當年級修業證書並最近四寸半身相片不粘厚紙者一張(無論錄取與否概不發還)此項手續不完備者不得與考 招考章程函索時附郵票一分當即寄奉

中華民國學生聯合會總會通告
第十二號 各省各特別市各縣學聯會各校學生會各機關各團體均鑒、本會代表大會之決議案早經編就祇以印刷上種種困難未及出版然各方面紛紛函電索閱殊未便有失盛望特先將決議案原文印就在滬不難即行寄閱各界如有索閱者亦當盡百份寄與好在滬者即報所望特此通告

上海銀行公會會員
中華滙業銀行廣告
本銀行在財政農商部註冊額定資本金一千萬元公積金及前期滾存金元三百二十八萬餘元專營國內外滙兌以及各種存放欵項抵押貼現跟單押滙買賣生金銀等一切業務總行設在北京京滬兩分行設立已久現又在天津設立分行茲將通滙地點開列於下(國內)北京天津濟南青島漢口南京蘇州無錫杭州溫州九江福州廈門廣州汕頭奉天長春大連營口(國外)倫敦紐約香港新加坡孟買東京大阪神戶橫濱長崎名古屋門司下關函館小樽朝鮮京城福崗廣島台北等處各界賜顧請駕臨本行滬分部福州路五九號接洽可也 公用電話中央一九四一 經理室中央五六一五又二六四七 出納科中央八四四四號 1610

改玉壺画紅樓梦木刻初印精本
此册去年印成今始出版定價二元四角 有正書局

國聞週報第四卷第卅四期出版要目
嘉爾馬克斯傳略(續)(厚照)新聞所有權法草案(戈公振)東游漫錄(欽璧)解脫(郭文暻)定價全年五元半年二元六角每册一角五分郵費在外地址總發行所天津旭街二十七號分銷處上海山東路棋興坊國聞通信社各省各埠大書坊 1964

印報捲筒機出售
今有印報機一部用捲筒紙印同時能印雙面報紙兩張計八板每小時出四千五百份此機西名American Duplex活字版鉛版均可適用異常便利茲附有電氣馬達願廉價出售有意者請同本館營業部接洽可也

第二十卷 兒童世界 每週一册 零售三分 全年連郵費一元五角
第四期 驢子和貓石 借燈光 夜裏出來的動物 妙計脫險 前出塞詩九首之一 人的馬 家兔和柏油兒 毛佛爺 懸賞第一五〇及五一揭曉 義行家的保險衣 牧力栖蜜的故事
第五期 一枝寶筆 諾先生的奇計 護書好 張怪畫的難兒 醫友 奇怪的風俗 螞蟻不念舊惡 小天地 雙獎島 救力栖蜜的故事 兒童作品及懸賞

商務印書館啟

國內記載

三十一軍改編

◎三十一軍奉軍委會令、昨日在莘莊松江・杭州・呂城、戚墅堰等處分別改編完妥、

◎駐浙之三十一軍九十一師李奇峯所部、昨(二十)日由拱宸橋開出、二百七十一團裝三十四輛、于下午二時抵莘莊、由第一軍二師四團改編、其第二列掛三十四輛、於昨日正午十二時、由拱宸橋開出、第三列車三十五輛、於下午二時五十七分、由拱宸橋開出、

◎滬杭鐵路、昨日(二十)因駐杭軍隊索車載運、車輛不敷調遣、將七八兩號中快車及日夜班各次貨車、均暫行停駛一天、餘則照常開駛、惟杭來之五號慢車、駛在松江站、因莘莊有軍隊改編、故延至下午六時、始由松江開滬、誤三小時餘、

◎駐錫三十一軍九十三師、今日分四批開往鎮江、前三批開抵呂城、由第一軍改編、第四批至戚墅堰、亦被改編、(無錫二十日下午十時電)

◎滬來特快車今日開至橫林、因呂城戚墅堰有改編三十一軍事、未能通過、故于晚間十一時折回上海、(無錫二十日下午一時電)

◎滬來上行客車今日均未到常、此間開滬各車、則至丹陽爲止、特快車已折回、(南京二十日下午十時電)

◎今日南京車未到、午後起鐵路電報電話有阻、(無錫二十日下午十時電)

◎滬杭路松江楓涇龍華間電報、昨日午後均有阻、(本埠消息)

◎滬杭路局昨奉命將所有空車、悉數運往覓橋備用、(杭州二十日下午三時電)

◎無錫縣公安局宣佈臨時戒嚴、組織巡邏隊、澈夜巡邏、城門提早關閉、並由十四軍第二師五團三營在車站戒備、地方安靖、(無錫二十日下午十時電)

譚電邀唐生智赴甯 匪攻咸甯已擊潰

◎譚延闓等銑(十六)電唐生智赴甯出席特委會、(漢口十八日下午七時電)

◎十三軍參謀長沈鳳刪(十五)日電、元(十三)日匪由汀泗橋馬橋等處五路攻咸甯城、並持稻草火油爲放火用、王團戰至拂曉、匪始潰竄、(漢口十九日下午一時電)

◎元(十三)日亥刻、匪攻咸甯、經擊潰、十三軍一團已抵咸、咸甯武昌交通恢復、刻擬舉行清鄉、並勸導村農、令其了解共黨之錯誤、聞當局決派大兵進剿、(漢口十七日國聞社電)

各方軍訊

◎靳馮交戰、靳退汝南羅山一帶、(北京二十日下午五時電)

◎馮靳軍寒(十四)日在堰城衝突、田維勤舊部加入靳軍、(漢口十七日下午十時電)

◎樊鍾秀代表聲明樊不與聞馮靳事、惟中央命是聽、(漢口十七日下午十時電)

國府軍會委員昨日宣誓就職

◎國民政府委員與軍事委員會委員、號(二十)日就職、到委員四十餘人、張繼伍朝樞授印、蔡元培代表特委會向國府委員軍委會委員訓詞、舉行閱兵典禮、參加軍隊爲十九軍全部、及七軍團長以上、飛機翔空、散放宣傳品、首都人民懸旗慶祝、(南京二十日下午八時電)

◎國民政府委員、軍事委員會委員、二十日上午十一時在小營槃行宣誓就職禮、秩序(一)奏樂、(二)向黨旗國旗行禮、(三)主席讀遺囑、(四)靜默三分鐘、(五)各委員宣誓、(六)受印、(七)中央代表訓詞、(八)委員答詞、(九)閱兵、(十)奏樂、(十一)攝影、(十二)散會、(南京十九日下午九時電)

◎中央特別委員會電 各報館、九月十七日本會第二次會議、議決推丁惟汾・于右任・孔庚・王法勤・王伯羣・王寵惠・古應芬・白崇禧・田桐・伍朝樞・朱培德・李宗仁・李濟琛・李烈鈞・汪兆銘・何應欽・宋子文・居正・林森・周振麟・柏文蔚・胡漢民・陳調元・唐生智・孫科・張繼・張人傑・黃紹雄・許崇智・鈕永建・鄒魯・覃振・程潛・馮玉祥・楊樹莊・經亨頤・熊克武・鄧澤如・樊鍾秀・劉守中・蔣中正・蔣作賓・戴傳賢・譚持・蔡元培・閻錫山・譚延闓・爲國民政府委員、並推汪精衛・胡漢民・李烈鈞・蔡元培・譚延闓・爲常務委員、特達、又國民政府委員及常務委員、定於九月二十日星期二上午十一時在南京小營舉行就職典禮、附聞、中國國民黨中央特別委員會篠、

◎中央特別委員會電 各省各級黨部各總司令各總指揮各軍長各省政府各特別市政府各機關各法團各報館鑒、九月十七日本會第二次會議、議決推于右任・方振武・方聲濤・王普・王均・石青陽・白崇禧・田頌堯・朱培德・李宗仁・李濟琛・李鳴鐘・李福林・李品仙・李烈鈞・何應欽・何成濬・何健・汪兆銘・周西成・周鳳岐・岳維峻・金漢鼎・胡漢民・胡若愚・胡宗鐸・柏文蔚・唐生智・孫科・陳銘樞・陳紹寬・陳調元・陳季良・陳可鈺・陳嘉佑・陳訓泳・夏威・曹萬順・張發奎・張之江・商震・廖磊・賀耀祖・許崇智・黃紹雄・程潛・溫壽泉・馮玉祥・鈕永建・楊樹莊・楊森・楊杰・楊虎臣・葉開鑫・鄧錫侯・樊鍾秀・劉湘・劉興・劉郁芬・劉文輝・蔣中正・賴心輝・魯滌平・閻錫山・譚延闓・爲國民政府軍事委員會委員、並推白崇禧・何應欽・程潛・汪兆銘・胡漢民・唐生智・馮玉祥・楊樹莊・蔣中正・閻錫山・譚延闓・組織主席團、除函國民政府分別任命通知外、特達、再軍事委員會委員、定於九月二十日上午十一時、在南京小營舉行就職典禮、附聞、中國國民黨中央特別委員會巧、

◎國府已遷入新府、定馬(二十一)日開第一次會議、(南京二十日下午八時電)

◎財政錢新之次長、近經孫部長託友堅留、頃據覆仍以病辭、(南京二十日國聞社電)

◎賦稅司司長賈士毅・國庫司司長姚傳駒・會計司司長俞希稷・先後辭職、照准、(南京二十日國聞社電)

◎晉南天門會、已蔓延至十七縣、晉當局恐日久擾亂地方、通令嚴禁人民入會、(北京二十日下午六時電)

◎褚玉璞電京、皓(十九)日抵徐、布置軍事、張敬堯部已開抵碭山、(北京二十日下午九時電)

◎張作霖令奉天兵工廠撥迫擊砲十五尊、彈三千發、給孫傳芳應用、(北京二十日下午六時電)

漢口四日間行市

	申滙 鈔	現洋
十五	三五〇〇(暗盤)三七八〇	三九〇〇
十六	三二八〇(行市)三四〇〇	三五〇〇
十七	四二〇〇 四四〇〇	四五〇〇
十八	四三〇〇 四五〇〇	四五〇〇

(暗盤競漲二三百兩不等)

◎當局因有奸商操縱金融、派員隨帶武裝、到錢公會監盤、效(十九)日當可略平、(漢口國聞社電)

◎中鈔辦貨多不受、落至四千數百元、易現洋千元、財部定兌五角票、每張銅元千五百文、分武漢一處、各兌二小時、以維市面、(漢口十八日下午七時電)

◎外國銀行、開市貿易、(漢口十八日下午七時電)

粵閩軍政要聞

◎政治分會審查土地徵稅條例完竣、定十月東(一)日施行、(香港二十日下午九時電)

◎黃琪翔繆培南兩部巧(十八)午開抵韶關、各界歡迎團是晚亦到、徐景唐皓(十九)晨抵韶關、(香港二十日下午九時電)

◎張難先因病請假、土地廳職務交秘書劉鳳翔代理、(香港二十日下午九時電)

◎陳公博由滬回粵省親、皓(十九)日抵省、(香港二十日下午九時電)

◎駐粵外部昨接中央電、着即日結束、交粵交涉員陳長樂接收、(香港二十日下午九時電)

◎李福林派李朗如赴奉化挽蔣、(香港二十日下午九時電)

◎聞王俊巧(十八)日率特務營由滬到汕、前傳已到省不確、(香港二十日下午九時電)

◎鹽運使徐蘊章調部、由財政特派員殷汝驪繼任、遞遺之特派員缺、由財廳長陳培錕兼任、(福州二十日下午一時電)

◎調赴古田勦匪之陸戰隊、巧(十八)晚出發、(福州二十日下午一時電)

◎新編一軍擬編教導師、師長由譚曙卿自兼、(福州二十日下午一時電)

◎海軍陸戰隊增編第一大隊、內八三團、大隊長已委井培元、(福州二十日下午一時電)

◉北京彙聞

◎楊宇霆今晚專車回奉、（北京二十日下午五時電）

◎今晨京大校在教部行開學禮、到教職員學生三四千人、劉哲胡仁源有演說、下午一時方散、（北京二十日下午五時電）

◎稅務處昨復外部、拒絕在關稅項下撥駐俄使館經費、（北京二十日下午五時電）

◎易紈士昨日回京、今日銷假視事、（北京二十日下午五時電）

◎昨（二十）日閣議、通過（一）故宮博物院管理委員會條例、王士珍爲委員長、王式通袁金鎧副、（二）議定國史館官制、（三）整頓京師警捐、（四）梅光遠爲僑務局副統裁、（北京二十日下午五時電）

◎全國商聯會爲俄共黨在赤塔海參威等處封閉華報案、呈請外部嚴重交涉、聞外部已電鄭延禧向俄政府提抗議、（北京二十日下午九時電）

◎外部電楊增新、注意俄領有無越軌宣傳、（北京二十日下午九時電）

◎閻赴日本觀秋操、（北京二十日下午六時電）

◎當局重申私運軍火令、無特種護照、概禁止入口、（北京二十日下午六時電）

◎美司令今晚來京、美使署武官明日午後開跳舞會、歡迎並介紹中外要人、聞美司令將留京一兩月、研究中國時局、（北京二十日國聞社電）

◎北方日艦隊司令中島大將、今日偕其參謀人員抵京、（北京二十日路透社電）

◎楊宇霆今日午後赴奉、排日運動日來已見平靜、（北京二十日路透社電）

◎據天津消息、該埠虎疫仍在蔓延、天津附近之華兵發現四五起、法租界迄今已有四起、不治者三、（北京二十日路透社電）

◉北京公債市況

◎今（二十）日公債市、前場九六開盤一六七、收盤一六七五、後場九六開盤一七二、收盤一七四、成交一百十餘萬、七長四六九、（北京二十日下午五時電）

◉蔣介石行蹤甬訊

甬波通訊、蔣介石自辭職後、行蹤秘密、外間能知者殊鮮、於是滬杭各報、紛紛登載、有謂其已到杭州、有謂其尚未過紹、而前日上海日本報紙、更有謂蔣氏已於十六夜二時、乘長崎丸赴日、實則是日出半之長崎丸、僅蔣氏二人、致外間誤宋志文爲宋子文、據記者所知、蔣於陰曆八月十六日由奉化乘船來甬、並未登岸、除浙東警備司令蔣伯誠等外、外間多無知者、翌日（十七）夜乘十二點半之快車、啟程赴滬、……

◉漢口破獲私運炸藥

連日逮捕多名

武漢衛戍司令部緝私處、十四日查獲炸藥一百四十筒、並獲犯徐世明一名、解交衛戍處訊問、旋分派稽查室向德記毛巾廠搜查、亦獲標語傳單印機等、又在漢陽打銅街第五十一號某姓飯店內、拿獲吳舉元（安徽人）江金泉（江蘇人）二名、聞與徐世明係同黨、又漢陽兵工廠已開除之工友、又謂共產黨多人、在該廠秘密會議、……多拼、並拿獲同忠發代表陳守心、及鄒輝生李游低等十四人、共搜獲十八名、一併由該處長呈交衛戍司令部訊辦、衛戍司令部將審案情形宣佈如左、

是爲呈解事、據稽查處長韓政鳴因聞報告、緝私處在河下查獲炸藥一百四十筒、引線一束、並拿獲匪犯徐世明一名、當經派該正副隊長往緝私處、將炸藥引線並人犯徐世明提解到處、當經職詢問該匪犯、你取的炸藥作何用處、何人叫你去拿、你在何處、是那個輪船水手交你的、詎匪犯始終供認是徐世明、並願犧牲生命、我不供別人等語、我即檢查該犯身上衣袋內、查獲零片、書漢口排樓內面德記毛巾廠數字、職即命緝私處正副隊長、親督員兵赴面德記嚴密檢查、搜獲油印機一套、標語一盒、傳單一大捆、自來得毛瑟手槍一枝、職復驗明該炸藥包皮上英文、譯出係德國製造膠質炸藥、其炸力有八十餘磅、商號德國亨保、中廠日期一千九百二十五年九月四日、其效力甚大、可炸毀城垣鐵橋房屋等、幸已破獲、未肇慘禍、查該匪確係共產黨徒、惟抱一犧牲宗旨、仰乞鈞座即予訊辦、其餘、理合將該匪徒徐世明一名、連同炸藥一百四十筒、引線一束、標語傳單等件、及手槍一枝、一併具文呈解鈞座察核施行、

又訊武漢衛戍司令部督察長龔寶亮、前日率派稽察員數名、渡江在武昌鼓架坡第八號花園公所拿獲共產軍要份子、何恐、何立人、何紹周、三名、當一併解往司令部究辦、

惡劇

尋梅夫著　找到大樹將軍　大樹無傷　張三替死　（松苓）

前晚有名北京的紅角名伶、到上海演戲、京裏的社會上還發生一種「他人相驚以伶有」式的流言、如梅蘭芳被綁、朱琴心鬧鬼、等不一而足、等到他們安然歸來、大家才知道並非事實、豈料那大名號稱大王的梅畹華老板、跑日本跑上海跑香港的時候、雖然到處平安、這次在北京西四九條馮又微老板的宅中、却大大的吃了一次驚嚇、而且這位突來的暴客、的確是爲尋梅而來、不想連累馮老板演了一出「五鬼鬧宅」、直鬧了一夜（從昨晚十時鬧到今早六時）又不料連累一位張漢舉、平白無故的送上一條命、也算爲馮幼微替死、也算替梅蘭芳當災、

昨天（十四）馮幼微之妻做壽、（聽說就是這位馮老板的生日）、賀客盈門、梅畹華與馮六的交情、是舉國皆知的、而且梅氏無量大人胡同的新宅、又與馮宅相距甚近、（都在東四牌樓左近）所以一早就到馮宅賀喜、代爲招待賓客、直到夜晚人散過半、還留在馮宅相對談心、詎知才子易遭雨村有詩云「梅花已經馮家有」信不虛也、當梅氏在馮宅之際、梅之自己家中忽來了一位不速之客、問梅老板在家否、梅之司閽看此人年輕貌秀、丰姿翩翩、不過二十出頭、而且汽車華服、不像落馬湖上的「歹人」倒像歌舞上中的同道、也就沒有理會、只說「今日馮六爺家裏有事、老板應酬去了」這位美少年隨即命車夫開向馮宅而去、此時不過下午七八點鐘、等到十點左右、馮宅來客大半散席、暴客方才出現、已經換了極漂亮的軍衣、混在副官馬弁隊裏、遞茶送煙、進退合宜也像馮宅的副官、後來客已將次辭完、有正閣之中只賸了兩三個人、（在那裏談話）、倘才同他「張飛鬧帳」、揭出手槍、此勢洶洶的來了、馮幼微即挺身而出定窃安慰、向來人致詞、却把身子遮在梅家郎前面、小梅雖然嚇得不可開交、有此一來、已經不致身當大敵之衝、可見馮六十分機警、又可見其護惜梅花之眞摯、可算得一往情深、當時馮氏身後有一梅蘭芳、左邊就是那位替死的張漢舉、馮氏問到這位貴客的來意、他就說「借五萬塊錢、有錢就有命、無錢就無命」馮氏那敢回言、身子又被手槍對準、不能自由、便說此事好辦、但身邊那有許多現欵、不過隨帶二十塊請先拿去、一面叫家人到後邊招呼太太把家裏所有的銀錢鈔票一齊搜羅出來奉獻、而張漢舉亦在旁邊幫忙幫腔、極力作和事人、結果後面粉香脂膩的女眷們來到前廳、獻出珠寶金飾連鈔票（洋一共約有五千金之譜）、那知這暴客非要兩萬不可、而且不要支票（怕不能取欵）不要現洋（難於携帶）只要鈔票、馮氏說鈔票家裏亦存不得許多、只可開給支票、又不肯隨他同到中國銀行、正在不決之際、張漢舉忽又挺身而出、說只要馮六爺把支票開好、打個電話到中國銀行、預備鈔票（因已夜晚、須先通電話預備）我姓張的可以陪你走遭、暴客說好、諸事問你、就命馮氏開支票、簽押完畢電知銀行後、暴客與張携手而出、甫出二門只見軍警已全副武裝、堅壁相待、（斯時梅氏已入後宅留之大吉）蓋當此客與馮宅辦交涉談判押宅獻寶之時、馮宅家人以四路報信、警察廳憲兵司令部軍警聯合處等各調隊將馮宅前後左右及九條胡同之東西兩口關守得水泄不通、暴客一看情形嚴重、頓時變色、向張云「你是同我去取錢、還是送我到官？」好！我先要你的命、一隨即兵一彈、彈瓦脫手、張氏倒地、外面之軍警聽此一槍聲、齊向暴客放槍、暴客仰面翻身一道靈魂、隨張氏於地下矣、

是役也暴客無所得、馮梅無所失、只算來人與張氏對拚了一條命、暴客死後、軍警由其身旁檢獲六響手槍四支、剪刀兩把、蓋爲行刦後拒捕之用、但學自偵探電影而又「誤學周禮」甚屬不成器也、張漢舉名鵬、曾爲大陸報經理、最擅長於冶游之方術、亦官場之交際、名妓蘭君之愛人也、去年曾因市政公所一案、爲魯張所怒、始欲軍法從事、後乃兩魏聯環同押於東方飯店、繼又押赴濟南、判決五年徒刑、在山東第一監獄坐監近兩年、幸得運動之力、脫於縲囚、恢復自由、回轉北京、依然馬路色徵逐、周旋於軍閥權要之間、論者謂不死於前年之軍法審判、不死於山東監獄、而死於北京、死於李代桃僵、亦可謂奇事、然張只前副總統遂馮入京之際、張氏爲、亦似有一種因果存焉、蓋本聯入京之際、凝望安之輿界人物中、有鄧鑑深與張氏、二人均避於六國飯店、衆言要拿之外交處長爲鄧、鄧氏信之、遂出使館地界而及難、故一般輿論、張雖不殺鄧而鄧實由張而死、經疏通安協擔保無事、鄧本不欲出、張以已擔保錢財而自送其命、且指己身已爲人擔保生命、而送人之命、豈非天乎、今張氏尸身自馮宅舁回西斜街本宅後、約近卯刻、始完全絕氣、暴客尸身、則由警廳令拍照存留、以備研究來歷云云、（九月十五日）

◉傑克遜船中

（魯瀛）

十月赴美學生搭傑克遜總統號放洋、經過日本情形、曾將兩志本報、該輪自上月念四日離橫濱後、已於今晨（九月二日）六時安抵神戶、此次全船中乘客、共百五十餘人、除十餘西人外、幾全爲中國學生、故關於各種娛樂之組織、應有盡有、船中生活、頗不寂寞、

發起海上三日刊

船經橫濱後、清華學生及自費生郁……發起海上三日刊、職務由二十餘人分任之、柳尼思君任總編輯、劉麟君副之、該刊內容關於消息電訊中外國內軍政、並極詳晰、論說文藝雜組寫像滿意書、均頗可觀、業已出版二期、每期凡二十餘頁、觀者極歡迎之、外人雖不諳中文、亦甚稱道之以作紀念、

自費生召集大會

自費學生感於團結之必要、自上船後、即開全體大會、討論在船上及抵美時一切進行事項、朱鶴年當選爲主席、副主席劉爲陳伯康、秘書方二君、聞該會已將自費生之籍貫、擬入之學校及科目、調查清楚、不日即刊印公佈、以便同船乘客、互相認識、

船上舉行紀念週

上月廿九日船上國民黨學生、在交際廳舉行紀念週、到者二十餘人、將中正夫人……三民主義之精神及救國方略、頗有精彩、在船上尚預定有種種宣傳工作云、

大開東方音樂會

二十八日晚、中國學生、在交際廳開盛大之東方音樂會、到者約百餘人、節目有中樂、月明之夜、閩琵牛、武家坡清唱、可憐的秋香、葡萄仙子等、尤以胡宣明夫人之可憐的秋香及閨女第三門、最受歡迎、

甲板權作跳舞場

二十日晚九時、大餐間之甲板上、有震盪一時之跳舞會、爲上海Plaza Hotel之大舞蹈家Miss Valada Snow所發起、是夕、女士着純白輕紗舞衣、飄飄欲仙、初作I Know no body but you之獨舞、此外尚有華律滿堤a Little Spanish Town之歐舞、又爲琴大家Prof Barthez之獨奏Souvenir名曲、張蕙英女士利觀衆之請、亦出場作（Charleston）舞十餘、舞容變如雷、散會時、有西人十餘、相率作狐步Fox Trot舞、錦瑞典雅、又是一番風味、由蕙英女士於是夕交結各國、作一度之交際、

牌聲喧闐參謀多

小姐們中頗不乏愛賭鍰者、雖都初學、而興至濃、於船中、有鄭洪年之女公子鄭美林女士、吳鼎女士、北京協和王羅芳女士、成太太等、常在一桌、鄭美英女士、張鳳楠女士、李夫人等、則輸愛摸雀之戲、故凡小姐太太們、牌聲所在、問界性之參謀團、亦自必極多、交際廳中、相形之下、殊爲減色、茲特將船上五女士之動作略記如左、

▲陳潔如女士　關於女士之行動、記者曾於前次通訊中、詳細報告、抵橫濱時、女士偕張靜江氏之兩女公子及王徵儀女士、乘電車至東京遊覽二越吳服店、上野公園、鎌倉各名勝、次日復與中華青年會游日比谷公園、拍攝風景甚多、女士此行惟不願報紙登載其照片、故日本新聞記者、雖有新聞記者、記者未能獲得女士片影、上月廿四日、女士自橫濱遊覽歸、上輪船之梯時、爲某君相攝、手指動處、女士等一行二人倩影、已被攝入、此女士意料所不及、女士作國民黨員之……行紀念週時、曾被推爲……一次、對於各種游戲及娛樂、亦甚有興、每晚必加入、女士時開人睡前、坐甲板上、瞻顧風景、日間作書信、或編織物、生活甚爲活潑、

▲王徵儀女士　女士爲王正廷氏之令妹、與張蕙英女士同住一一一號、操英語及中語甚佳、閩女士此行純係游歷性質、

▲張蕙英女士　廿八夜船上有西樂會、女士曾以投霄媽獨奏、大受歡迎、甲板上之跳舞、女士亦參與、爲無心、曾吟詩詞、日來與名詩人Harrison君、女士大爲贊賞、……常見女士姊妹、徘徊於最高層甲板上、與名詩人、品觀星象、評詩敲句、

▲張倩英女士　女士天異活潑、愛好自然、擅音樂跳舞、爵士舞（Charleston）尤其特長、曾數次獻藝、向得觀衆歡迎、女士與船上乘客中小姐Miss Valada Snow最相得、彼爲海上Plaza Hotel之跳舞名家、所長之舞蹈極夥、每當午夜風清、常見二人攜手徜徉於甲板上、軟語輕談、不忍入睡、

▲胡宣明夫人　夫人歌喉婉轉、才藝天生、無事時、常在交際廳、自彈自唱、奏東方名曲可憐的秋香、閨女參謀、爲同舟者所最樂聞、夫人公子方四齡、極活潑可愛、惟上船前、在東上跌傷頭部、尚未痊愈、故夫人甚憂之、（二十三）

◉粵省處決大批共黨

在紅花岡槍決　共有六十三名

廣州自蔣總司令下野消息傳至後、一般共黨餘孽、以爲有機可乘、遂紛紛圖謀活動、希圖死灰復燃、潛入市內設立謀亂機關、謀殺政府要人、經廣州市公安局及警備司令部先後破獲黨徒多起、拿辦反動派多人、近局在東山紫來街破獲謀亂機關一所、拿獲人犯六十名、又由公安復由警備司令部拿獲暗殺黨人王世等十名、供係工籍、並當堂破獲謀亂證據、如手槍炸彈反動傳單等、均早經解押留警備司令部訊辦、正在訊辦間、本月九日該部忽據報有反動派探悉該部守衛兵少、擬定十日夜派其死黨、以手槍炸彈前來劫獄、意圖劫犯等情、警備司令鄧世增接報後、於是一面立下緊急戒嚴令、一面則函請李總參謀長、准予將拿獲押留在部之逆黨五十六名、一律提予執行槍決、以遏反動、李逢准如所請辦理、鄧司令即於十日午在汽車上數輛、派隊將王世等押赴紅花岡刑場執行槍決、查自革命軍興以來、一次執行槍決人犯之多、首推此次、因而轟動全市、一般同時被拿者之家屬、紛紛往探、有無槍斃、並在檢決各人犯之後、死者家屬、前來認尸者、紛至沓來、茲將警備司令部佈告錄下、

爲佈告事、案據謀捕隊先後拿獲逆黨王世等十名、各直認陰謀不軌、組織通訊機關、謀炸鐵路、及施放炸彈、暗殺政府官吏等情不諱、實屬罪大惡極、應即按照軍律各處死刑、以照炯戒、除提赴刑場執行槍決外、合行佈告、仰各週知、計開王世、駱二、伍保民、莊譚祖、陳林常、冼林、譚仁元、吳梱、麥廣何、梁應大等、

又爲佈告事、案據市公安局呈解逆黨、羅鏗、梁福源、盧文、盧安、范木、黃開、梁璞輝、宋其、范煥、麥同、阮麻、鄧聚古、章德和、錢樹林、陳磁考、何東林、吳傑、鄧貞輝、鄧滿、梁虎、梁發、龍名、黎照、李瑞、李元、吳荷、余貴、劉年、何村、盧潘、盧宋、盧輝、林玉智、林成喜、劉湛、黃恩、邱日揚、陳榮、劉波、葉爛、鄭元、丁泉、等四十二名到部、送經提訊、狡不認供、惟查羅鏗等、係由本部諜捕隊搜獲東山紫來街九十八號二樓逆黨機關檢獲名單、由市公安局依單內名、按址拿解到部之犯、果非附逆、安有名列該逆黨機關之內、案關謀逆、證據確鑿、自未便任其狡展、應按照軍律一律處以死刑、以昭炯戒、除提赴刑場執行槍決外、合行佈告週知、

又廣州警備司令鄧世增、自據謀捕隊隊長何光榮呈解破獲小東路永勝街東里三民印務局之共黨機關共黨份子謝鴻恩等十一人到部後、（諜捕隊原呈錄後）即將各犯提訊明確、均直認宣傳反動、詆毀政府不諱、十日特將各犯驗明正身、亦綁赴東郊紅花岡執行槍決、並宣佈其罪狀云、

爲佈告事、案據本部諜捕隊長何光榮呈解逆黨謝鴻恩等十一名到部、當提訊直認印刷搗亂刊件宣傳反動、詆毀政府等情不諱、實屬罪無可逭、應即依照軍律、判處死刑、以昭炯戒、除提驗執行外、合行佈告、仰各知照、此佈、計開、被處決人犯謝鴻恩廿二歲、惠陽人、張勃廿七歲、番禺人、杜錦念歲、東莞人、李明廿歲、高要人、潘慶十五歲、番禺人、李漢屏十六歲、鶴山人、陳流十六歲、新興人、張民三十二歲、番禺人、鍾遇猷十七歲、高要人、侯順十六歲、鶴山人、梁汗十七歲、番禺人、

（附錄諜捕隊隊長何光榮原呈）爲呈解事、竊昨日據組長嚴桂森等報稱、小東門永勝街東里三民印務局逆黨機關、專印反動傳單宣言、及各搗亂刊物、當經帶隊前往、並拿獲共產黨名册一本、工作活動份子名册一本、及各物等、二組名單一束、排印字粒二板、電報一件、押解回部、登即預訊、均各直認不諱、除協辦將三民印務局標封外、理合取錄口供、將謝鴻恩等十四名、並傳單宣言等物、呈解軍部察核訊辦、

◉長沙之秋節

▲節日情形冷落　▲處決共黨數名

長沙通訊、湘南戰事、雖不日可望解決、而共產黨徒、則日謀有所蠢動、軍警防範、日日大忙、先是衛戍司令部據稽查密報、共產黨徒、有定於秋節大暴動之說、軍警對此、自不能不有相當之警戒、共連日布置、令於秋節前務施行者、（一）宣布特別戒嚴、並各派稽查密查、輪流查察、（二）嚴行檢查各公共地方、並令各團總檢查各私人住宅、（三）各戲園令於秋節前一日起、一律停演、（四）嚴禁各團體活動、如集衆開會等、絕對不准、故自秋節前一日、軍警各機關、即經分別戒備、晚八時許、即已斷絕交通、並爲鎮壓暴徒計、十四日（舊歷）晚、經提出暴徒數人斬決、其一名爲啟勛、爲長沙凝鄉十一區農協委員長、一名朱德華、於六月廿六日破獲共黨機關中之主謀犯、年事僅二十許、寧鄉人、一名朱沅芝、係朱德華之妹、年十六七、係共產黨長沙四區宣傳員、長沙之中秋、素極熱鬧、茲則因共產黨之搗亂、軍警戒嚴、不能隨意動作、而紙幣充斥、金融枯窘、無論何人、莫不受其影響、故無力可以鋪張、於是極熱鬧之中秋佳節、亦極其冷淡寂寞矣、（九月十日）

上下千秋

駢陸投稿

◉人事

今人動稱幸不幸。亦若天下事。冥冥中有數存於其間者。按其事實。究其原因。豈果然耳哉。天心不可悖。民意不可違。知此。則知所謂幸不幸者自爲之耳。傳曰禍福無不自己求。歐陽脩云雖曰天命豈非人事哉旨哉言乎。

◉李濟琛之重要宣言(續)

自寧公僩舉全軍、始及一年、而革命勢力、彌漫於黃河流域、揆厥原因、一則由於將士之意志統一、力量集中、一則由於蔣公之威震中原、指揮若定、今不謀集中而自相分裂、不謀統一而自相攙貳、將何所持以調戒部曲、樹立軍聲、舉凡一切設施、每誤於責備者之吹求、與驕矜者之牽制、用兵亦然、以個體服從統一之中心則成、以中心遷就各方之個體則敗、故將帥之命令、不必萬能、而不得不視為萬能、部屬之服從、不必盡善、而不得不視為盡善、我各軍轉戰萬里、所恃以掃蕩頑強之死敵如摧枯枝者、亦在此矣、(中略)濟琛以為處此情勢嚴重之下、欲估定中心領袖之價值而更易一人、豈能再接再厲以摧來魯禍國之賊、鐵檻蘊恐以為慰總理在天之靈、決無比德較優、蔣公者、吾人試思、戰績輝煌乎黨史、乃委從出於人間、為總理生平所倚許、為舉世論如所共信、今蔣公其誰屬乎、力行總理遺教、擴大無畏之精神、造成國民革命之基址、以拓大國民黨之生命、因以拓大中華民族之生命、今蔣公其誰屬乎、下破釜沉舟之決心、掃赤色恐怖之流毒、以繼續國民黨之生命、因以繼續中華民族之生命、今蔣公其誰屬乎、今吾人所自期許、但知胸中之熱血、有如本中之震電、不恤本性之犧牲、益求火花之燦爛、必若固執不我回顧大著、茜奮本帥以長、勢使兩方永遠成鬪大之裂痕、則變化所至、循環無端、傾軋相尋、將見馬賊撤蹤於河洛、獸兵拍掌於江漢、其結果適足以相率為帝國主義者之多頭鷹犬、茫茫禹甸、亦不復視青天白日之旗徽、此則為大可哀者、以無狂恐昧、但覺蔣公智勇絕世、威德及遠、在此赤白帝國主義之當中、任令何人繼起、必至木處而顛、土崩而病、陷國民革命之前途於深淵、而自沒於高浪洪濤之中、吾人又何忍以百戰不敗之黨師、造此亡黨亡國之錯案乎、況自汪蔣二公、各有所激、用力過度、始形成內部之分裂、馴至潰潰之分裂、其結果遂為共產黨所乘、幾足以支解黨國整個之生命、今二公之痛心愴惻、必當千百倍於他人、而側出寧漢兩方、猶有倒汪倒蔣之互相反射、猶有用力過度之顯著表象、實不啻共黎中央之大家、吾害相反、良用駭然、濟琛竊重汪蔣二公、自謂不後於人、而擁護二公以拯救黨國之志尤當與日俱增、今欲平兩方同忠之心、息本黨內部之爭、敢更為切直之詞、汪公遭總理逝世、出乘國政、方以一身繫民衆之瞻仰、汪公之人格與歷史、決非一朝一夕所能養成、故汪公個人之力量與威信、實足為黨國發展滋長之要素、而無異黨國共有之大寶、方當與蔣公結合而為黨國之重心、顧蔣公因迫於北黨籌奪之陰謀、與汪公容共之過當、毅然取獨斷之處分、使汪公翩然以去、是一方有裁抑共匪謀叛之功、一方即有分離黨國重心之失、此當代蔣公所自承而不諱者也、惟汪公此次歸來、對蔣公又不倒不休、正值蔣公領袖革命駸駸於一全國之際、又施有大之打擊、此時蔣公個人之力量與威信、實足為黨國所依存發展之本能、又即無異黨國共有之大寶、汪公乃竟忍而摒棄之、是一方固足以矯正前此獨斷之過激、防止後起軍人之專恣、一方實足以搖動革命之前程、稽延建國之大計、此當乎汪公所自承而不諱者也、要皆各有必然之勢、各有應負之責、此天下之公是公非、非一時一事之臧否、兩公磊落之高迹、固昭昭如揭日月、然而以兩公一時相厄之故、舊猶林肯與瑪志尼同歐共生、互相推倒、其為黨國之損失、又豈項睞所能計算、他日二公相見、必有不勝言而言、不期哭而哭者、總理在天之精靈不昧、亦當撫然而嘆也、先民有言、後之視今、猶今之視昔、濟琛敢斷言自今以往、主張擁蔣而獨為倒汪之運動者、必非誠心擁蔣、換言之、主張擁汪而獨為倒蔣之運動者、亦必非誠意擁汪、皆不過以最惡劣之心理、取綸一中心領袖、以為個人勢利之郛郭而已、苟於中心領袖而不悟、則國民革命終無由完成、而共黨擁甲倒乙之陰謀、仍得暗示催眠、輾轉糾纏而未有已、如是則寧漢滬黨、或漢台作、有何意義之可言、至於左派右派之分、各走極端、既入北賊之招致、正統偏統之爭、皆將自伐、終為國際之犧牲、濟琛之愚、以為漢方政府、雖其時所把持、寧方政府、因屬共賊而組織、所謂合法、乃為盜法者所假造、所謂非法、實為護法者所指擿、今盜法之適已誅、則其所造、自當廢止、護法之事已達、則其所置、亦可解除、柯華爾孫有言、宇宙之定理、如不倒翁、無論轉之何方、終必復其正位、今之所謂正位者、三民主義是矣、今之所謂正位者、第二屆不跨黨之執監會議是矣、夫盜法既不可久、非賊又賊、仇、濟琛之愚、所在寧漢政府及一切重大問題、均請由第二屆執監委、從速開會解決、各以黨紀相維、各以黨德相勵、勿存勝負之見、以聯羣已之界、此濟琛所旦夕以心祝禱者也、抑濟琛尤有不能自默者、今天下洶洶、而戰兵交侵、白禍迫於眉睫、赤魔僭凶橫、救國之急、方其於救火、救黨之急、方其於救疫、吾人心懷惻然、痛哉慘案、因已心碎、而尤足令吾人心悸憤然而不能不為固圉之計者、則尤在於共產黨對於湘鄂贛三省、縱橫燒殺、民衆之活動寫真、蓋其黨之惟一策略、在集古今奸不道德之大成、合政客軍閥官僚土豪劣紳惡棍土匪流氓馬賊鼠狗偷為一治、各各盡之成精、又合練之為殺人之魔、食人之妖、以此濟之產業落後民生凋敝之中國、暫無異烈火於苗薪、今共產黨雖敗、而其外援未絕、使吾黨稍挫鋒而分建國之能力、彼乘隙而入、重來作游、以輕車熟道、又益之以盧布、濟之以器械、更施之以彼黨變化百出惟一不道德之策略、則其滋蔓之勢、必將如野性腦炎流菌之傳染、又如河水清決、火山震裂、卒之莫可救止、如之非其而虎如須與妖如魔之一切敗類、以殺人放火為成功之道德、以歸蕩其暴虐辣因忍險狠之能事、使全國秩序大亂、流血盈野、餓莩滿地、將全國民衆、犧牲殆盡、將全國農工、犧牲殆半、造成曠古未有之恐怖、嚇得馬克斯之靈魂飛去天外、不敢迫視、然後歸踐滿志、屠刀而藏、以少數人專制其殘餘之農工、獨擁中國整個之生命、其時必有能起而誅此殘賊者、我黨命同志、苟欲救死扶傷、惟有互相策勵、勿視赤黨為過去之陳跡、急起完成北伐工作、鞏固黨之基礎、使共產黨之游魂、一去不返、然後我中華民族、乃可基於民生主義而長存、此又我革命同志之最急使命而不可頃刻或違者也、然而欲定徹底救國之大計、首激一切設施、防止一切危險、要必自止鬩救黨始、吾人俯視國際間之獸蹄鳥跡、既日相偪而交侵來、在昔封建時代、猶有「先國家之急而後私仇」之名言、與夫角刑蹯門之美舉、又况乃進化至於今日之吾黨、望龍蟠虎踞之氣、聽大江浪湧之聲、執不誦修我戈矛與偕行之詩乎、仰視國父在天之靈、方亦詔示、儕、欸元老之尚存、悵游子之何之、撫弓劍而慨慨、瞻陵寢以依依、等是兄難弟、何分陝東陝西、濟琛忝屬黨員、待罪粵中、願執鞭以從二公之後、兩電發出、滴了母艱、苦擁昏迷、憂心如擣、靜思往事、無補時艱、內疚愈滋、方寸愈亂、而大局突生急劇之變化、蔣公卸責歸商、汪公遲疑不來、中央竟成僵局、念來日之大難、惟覆轍之是懼、用是披裂肝膽、揮涕陳詞、謹以黨員資格、獻告方事、並以至誠擁護汪蔣二公之合作、以及全體同志整個合作、所望海內外同志、黨中名碩、各軍同袍、倘察微忱、如以濟琛之言有可採擇、請一致主張、以固黨基、以夷國難、濟琛素性椎魯、真能肆瞻、惟欲與其竭誠之愚、故質誠陳直、又移欲逼達聰聽、希冀稍有補益、遂不覺其智拙、其詞長、臨電低徊、伏冀明教、李濟琛叩、

十載重洋回想記 (亦葉)

西詩中譯固奇難、中詩西譯、亦不易得心應手、僅得一二通才、獨能盡其譯事之長、其主要之原因、不過為能善於用「字」誠以一字之用、多譯實亦可以變化無窮、或處有一字不甚適當、譯事者、則可想及無數同意異形之字、此等功夫、能者頗鮮、萬一能之、則四句一首之中國詩、譯為西文、亦能可能潔凝鍊、使成四句一首、不必更加廣泛之詞、更無割裂矯揉或不抑不揚氣節之弊、而譯者一目瞭然、心領神會之餘、未嘗不擊節嘆賞也、予旅歐美多年、所遇西土詩家、其善譯中國之詩為西詩者、僅此兩人、其一曰須彌內大 Jamirella 乃巴西元川 Rio de Janeiro「日報 O Jornal」主撰、又一人曰富朗 Franyo、於歐洲大戰時、任仟甸牙利國之陸軍將校、身臨前敵、歐戰告終、乃從事而勤翰墨、遊蹤無定、歷主匈國羅美守國各報筆政、所譯華文詩近百首、讀湖風騷、近采唐宋、旁及當代詩人、暨郁默君江亢虎諸子海外詩詩、以德法句諸國有韻之文、排日刊布、識者交口稱頌、學詣之深、幾與吾華蘇曼殊相匹敵、其譯詩以德文詩為最巧切、茲就此時可省憶者、信筆錄之、其下附中國詩七絕一首、為原文也、

IM WIENER STADTPARK
Am 15. Oktober 1922, 14 Uhr 05 Min.

- Myrophyile -

I

Beruhigte Männer stehn in Erz
an stillen Uferecken,
Das Herbstlaub schlaft auf welkem Gras
verstreut in vielen Flecken;
Und seltsam dringt Maschinenlärm
von aussen durch die Hecken:
Die Strassenbahn durchrast den Kot,
es dröhnt wie Donnerschrecken.

II

Wie dieser, kalter Gräberhain
ist dieser Park von innen.
Mein Herz ist wirr, was soll ich nun
der Esler jetzt beginnen?
Wie traute Astern mahnt der Herbst
mich trüben Los zu sinnen
Da ich die Blätter rot wie Blut,
wie Tränen sah verrinnen.

Übersetzt von
Zoltan Franyo.

壬戌十月十四日遊京城公園雲稗作
古名人像向池隈、疏葉斑斑臥草萊、
偶訝機聲林外熱、泥途車轍轟奔雷、

一原註歐洲大公園、均以林茶代落垣、園之外為電車道、雪後泥濘、轍聲不稍減、而園內清寂欲死、隔林相望、已而隔世、

城園深、草園寒、別畏心情下筆難、
秋與黃花同命薄、唏如風雨漏闌干、

園中雖植名卉為茵席、而彼雕欄畫閣間之野菊菊葉、經霜而轉赤者、形影相對、均不禁有秋風團扇之悲、

近十年來之歐西諸邦、頗醉心於東方文學、德法各國出版界、利用此機、發行中國詩譯本無數、肆志標榜、無所不用其極、尤可笑者、瞭用東洋紙、誤稱中國紙、標價之昂、乃可超過常例十倍、石印東洋紙不可得、日萬國印無金字之書、上作不中不西之山水畫、欺世惑衆、殊不為怪、視其譯筆、亦無價值、大抵信口開河、失卻原本本旨、亦有原詩止八句、而西之譯作、竟多至二十句者、而有原詩為七律、而西文毫不押韻者、一字聖誕令節、一日譯本、多可不脛而走、誠出版界求利之捷徑也、(記者按今日之世界、經濟競爭、關乎民命、無論何國、經營不肯讓人、或假法律為護符、或藉國民之監督、比至外人入境、亦有極嚴格之限制條例、故世界號為大、中國以外、獨無中國人謀生之地、但如近年以來、中國詩之譯本與麻雀牌、忽爾風行西土、因利乘便、何中國人對外經營一線之良機也、此際得之利何以亦落西人手、國人至此、尚可豁然圖覺乎、)

◉親父鬻子與年輕尼僧不還俗

▲浙省政府令復平湖縣呈請解釋
▲親父鬻子依刑律第三十章各條科罪
▲年輕尼僧不遵令還俗以行政處分

浙江省政府前曾令發政治會議浙江分會蔡委員楊甫依據浙江最近政綱所擬各縣應興應革事項、歸由平湖縣長呈覆、關於廢革事項、發見親父鬻子案、又以年在二十歲以內之男女、已出家、經勸令還俗、抗顏不遵兩端、刑律均無明白規定、應如何辦理、請示遵行、昨經省政府明白令復、並通令各縣一體遵照、原文云、案查前據平湖縣縣長呈稱、案奉鈞府第四八一二號令、為准行革除事項、等因奉此、經縣長遵即剴切布告、隨時辦理在案、惟查禁止買賣人口一項內開、買賣人口、本干厲禁、無知小民迫於饑寒、賣其親生兒女、情雖可原、罪已犯法、仰各該婢奴、或同商品、拐騙略誘、私行販賣、更應依律嚴懲、以維人道等因、屬縣疾覺、親父因貧而賣八齡幼子、為人之奴、當以略拐略誘論外、其略質而賣、刑律均無明條、暫行刑律補充條例、又已廢止、此外亦無處辦之規程、應當賣買者、如何處辦、此應請示者一、又年在已未成年之男女出家一項內開、三保宜繙、恐公法我、將來好背、玄同有無、研求哲理、歷序所同、至若妄借福田、誘人迷信、寺院至一歸依之區、國家增一消費之黨、政尚革新、俗宜除舊、自今以後、無論已未成年之男女、對於釋道各教、若純研究學理之外、而棲身梵宇、遁跡玄門、務須切實嚴禁、其年在二十以內、經已出家者、並應勸令還俗、應仰各縣長轉、應可入無疇業、倘有陽奉陰違、即當嚴行處罰等因、如犯上項情事、而於不遵令還俗、刑律並無處罰之一、行政上又無處罰之標準、究竟如何辦理、此應請示者二、理合備文呈請、仰祈鈞府鑒核、俯賜指示、俾便遵循等情、據此查關於買賣人口一項、依刑律第三十章、略誘及和誘各條、並未將有特別身分者除外、關於此種案件、賣者買者、均應按其所犯事實、依照刑律第三十章各條規定、分別處斷、至關於未成年出家、並不遵令還俗、如何處罰一節、應由縣長察核情形、以行政處分酌量擬辦、報候察奪、除分令外、合即令仰該縣長遵照、此令。

甯波

◉要聞簡報

◎浙東警備司令部特務營長丘敏、調任補充第六團第二營長、遺缺由委劉謀處少校參謀張紹、暫行兼理、

◎市政府兩市黨部、本民政廳令將遵濟生會房屋、請轉飭總工會迅即遷讓、

◎市政府前奉財廳令、布告人民徐永炎因煥文、承買甯波府有市稅局基地及房屋材料、今予管業、

◎本化黨員四百餘人、於十四日開黨員大會、選出嚴荷仙・葉子興・黃章楷・姜芳・張華銘・毛明卿等為執行委員、毛中月・張英敷・孫柏茂為監察、

◎定海各界市民、十三日開挽留蔣總司令暨中央執監五委員、及擁護關稅自主大會、到五千餘人、

◎省黨部改組委員會、派洪陸東為寧台整理黨務委員、洪於昨(十八)日到甬、

◎餘姚縣長塔國鉉、辭職、省政府已委胡振京接任、

◎上海柴橋商會改選朱旭昌唐九如為會長、

◎本埠收回教育權急進會、議決對於收回教權運動、積極進行、如市政府仍如此敷衍、當以人民團體資格、向市政府責問、並將促其速即切實收回、

◎總商會今(十九)日開業董會、討論中山公園內劃給商會紹台道署、市官產處本會會所一案、

◎鄞縣黨部通電反對浙江政治分會撤委省黨部委員、並電請中央特派委員會撤消查辦、

◎本埠和豐紗廠停市四月、工人生計堪虞、現該廠董事會議決、定陰曆九月開車、

◎市黨部常務委員鎬辭職、由金繼任、

公電

◎南京來電　各報均鑒、此間態勢變議接治總司令條電、其文曰、頃密、刪電悉、我軍於本日初為發覺斬之陰謀、其計劃在勾結張宗昌、由河北濟寧徐州三方來攻、斬即率其所部並紅槍會來夾擊、其日期在陰曆八月十五日、故於魚(六日)免其總指揮職、七日即始軍事動作、孫良誠經指揮自北路、孫連仲指揮自南路夾攻、連部戰皆捷、兩軍於十一日會於漯河、斬僅以身遁、其部或降或俘、或先期表示服從者外、餘皆潰散、完全解決、查斬貪鄙蓄意已久、名為革命軍、其實乃如敵、此我軍東下因主力向徐州進攻、稽因其斬起鬨、此中綠因當於南京諸同志使中言及之、兩知其方面不得已之苦衷也、京漢鐵路在日內即可通車、介念萬兵、至祈條錄、中國電報社(二)各報館、頃上中央執行委員會國民政府電文曰、衛路鴛鴦命通、倫漢當命、背黨叛國、情形顯著、變生肘腋、頃經呈報、現移部業已完全消走、而動亂之鴟張、向應奉、兩欺嶽鴻鈞等反動份子、南退至野、除飭各部追剿外、伏請鈞府迅頒明令通緝究辦、一做反側、而整紀律、不勝待命之至等語、特此電達、希即轉請迅頒明令為盼、詳條等語、中國電報社皓二、

國際記載

◉日船玄德丸沉沒慘劇

華人屍首已發見一百五十九具

十九日青島電、在沉油中、玄德丸、(十九慶)載有欲從紅石崖前往滿洲之華人約四百名、於十七日正從紅石崖開往青島途中、在青島與其對岸紅石崖之間、忽然浸水沉沒、當時內確泊同所之美艦及舢板汽艇、救起一百二十名、至本日為止、發見屍首一百五十九具、其餘均不知下落、船長日人關口長平、以業務過失嫌疑、為日本警察查辦、查該船乃日本人與華人顧某合資組織者、其實權則由顧某操之、現顧某已畏罪避匿、日本海運協會現正募集捐款、撫恤遭難者之遺族、(東方社)

◉聯盟會議紀聞

▲裁軍一員會通過一議案

十九日日內瓦電、聯盟議會第三委員會討論裁軍事、接受波蘭禁止戰爭之計劃、日代表稱、日政府以為此項提議僅可適用於在會各國云、本此議案聲明國際聯盟議會宣佈、一各戰爭始終禁止、(二)國際爭執、無論何種性質、必須用各種和平方法解決之、在會各國皆有遵守此項原則之義務、(路透社)

十九日日內瓦電、第五委員會今日討論禁與管理鴉片中之國際委員會問時、為生有新義務役務之問題、英代表德總監顧主張強制的十採義務役務制、但主席謂如此辦法不合德漢克拉西主義、因工作將由窮人把持也、最後委員會主張給撫恤金、以每日七十佛郎為度、外加充公旅行經費、(路透社)

十九日日內瓦電、裁軍委員會今日通過一議案、請聯盟行政會召集國際會議、以考慮支配公私製造軍械之問題、俾製造軍械國、與不製造軍械國之間得有一種平等、委員會通過此代表之提議、將民事飛行與軍事飛行完全劃別為二、今晨句羅兩國代表、在行政會集議、討論頗久、但雙方爭執、迄未能解決、後決定將此事展至十二月開行政會議時由行政會再行、英外相之伯倫、謂句羅兩國宜有直接談判、而在十二月以前解決之、日代表亦以張伯倫之言為然、今日午後張伯倫請行政會免除其在下次行政會為理事之請、張伯倫允不辭、惟對於英國對於此事之關係、僅在謀取可保障和平之平和解決法耳、(路透社)

◉法國舉行同袍大會

十九日巴黎電、今日法總統出席於同袍大會、行開會禮、歸國表與撒袞治、及法國軍界政界各要人皆列席、美使與法閣員互有演說、並宣誦柯立芝總統與潘興將軍來電、旋唱美法國歌、在法閣員起立致詞之前、旁觀席中有一人高呼曰、薩柯與樊賽蒂、此人名勒阿乃巴黎羅英德援助會之秘書也、當場為警察拘去、巴黎美兵仍接受人歡迎、全城旗幟招展、報紙滿載美兵新聞、今日午後美兵遊行、前導為法國共和軍樂隊、奏法國軍歌、繼為美國約軍步隊、後為美兵、皆服灰白紫裝、不一其色、行至旋坊時、維蘭尼撒除治倫省立坊下、美兵宿營於附近、各以紅色白色或藍色鮮花一朵置於無名英雄墓上、(路透社)

◉巴黎共黨被捕

十九日巴黎電、今日午後共產黨員手執紅旗質紐約(紀念薩樊)在馬賽哈佛等處集結示威、擾亂國遊行、但際此美兵在境全國慶祝之時、搗亂之謀、卒無效果、僅有一處示威者撕毀美法國旗與警察衝突、有四人被捕、巴黎亦有大雨、仍其鈎關、行人車馬擁擠、(路透社)

◉印度少年謀亂判處徒刑

十九日喀喇路特電、孟買青年二八、八月九日在此間郊外某屋中被警察查獲秘藏軍械、及謀亂證據、現被特別法庭判定監禁七年、(路透社)

◉日政府防止漁夫赤化

二十日東京電、近有在日本漁夫間、試行赤化宣傳者、日政府發覺、認為極重大之事、當局為防止將來之宣傳起見、擬向勞俄政府交涉、警保局已派職員赴西伯利亞視察、(電通社)

◉日本之選舉競爭

二十日東京電、據內務省調查府縣會議員立候補者之數、除有電報未到者外、已有一千八百十二人、無黨爭者三十九人、政友會與民政黨相伯仲、中立二百人、無產黨形勢不振、保證金與運動員之制限、頗不利於無產黨、將來政變生普通選舉取締改正運動、亦未可知、內務省已通告地方廳、不用舊寫之投票、認為無效、聽取之數、決於一星期以內、警保局派事務官分赴各地、名為視察警界、實則視察選舉形勢、其中屬本縣之形勢、尤為嚴重、鈴木內相、特親自出馬視察、一方民政黨方面之前田幹事等、聞人縣聽食堂、臨時政府之干涉、(電通社)

◉荷女王親臨國會開幕禮

二十日海牙電、今日荷女王臨國會舉行開幕禮、公主同里亞親王亦隨行、女王演說、述及國內時局、謂財政狀況、殊稱欠佳、工商業皆無消息、又述及近今瓜哇與蘇門答臘之騷亂、謂當局已設法保護人民、免於生命財產之危險、繼乃宣布設置新稅議案、(路透社)

◉日本之人口問題

▲擬設產兒限制研究所

二十日東京電、關於人口食糧問題、內務省方面、對於大藏省所提出之食糧品自給自足策、前經費十八億、為三十年間之繼續事業、實際頗難如願、擬將產兒制限研究所設置案、提出於人口食糧問題委員會、(電通社)

◉英美飛行界消息

十九日美國羅斯福電、現有飛機四十二架聚集於此、擬加入大陸飛行之三種比賽、第一為輕飛機、行程二千三百五十哩、第二為重飛機、行程為二千二百七十五哩、途中皆有強迫停頓、第三為無停頓之飛行、且不限定路線、(路透社)

十九日倫敦電、美人勒芬在巴黎未渡故、今日氣候雖好、終未能實行其飛往瑞拉某之計劃、據英人詞懷具與志京里夫大尉稱、如勒芬及時到倫敦、則明日可飛出、但若遲至早期四日、不能東行、則渠不得已將不能與勒芬出發、因渠假期將屆滿也、(路透社)

地方消息

甯波

◎准撥測量省道不敷經費　鄞縣至本化段省道測量經費、不敷二千九百九十餘元、曾由建設廳長程振鈞向省政府委員會提撥發、業經議決照准、並飭捲由統稅局在浙省應解統稅項下、每月撥銀三萬元、專款存儲、以備歸還借用商款、

常州

◎再請禁棉外運　武進縣商會為請願禁棉外運事、十八日再呈國民政府文云、呈為請求禁棉外運、聲述理由、籲懇頒發明令事、竊商會前以印美棉荒、華棉陳缺新貨、紡紗各廠、停工已有多家、懇請令禁華棉外運、以維工人生計、業於蒸日快郵代電呈請在案、嗣見本月十四日上海新聞報載有華商紗廠出口之反響一節、謂有棉業巨子聯名發出反對宣言云、中國棉植、因不及美印棉產額之多、而各地出產、年來逐漸推廣、供求足敷相抵、惟頻遭歉收、而各紗廠需外棉輸入、華棉被壓、以致貨銷少而價反賤、農民備受其困、今各廠空喊於外棉減數之報告、不得選其一智、預請禁止出口、借工人生計以為名、置農民於困苦而不顧、況我國各種天產品向無精確之調查、亦無約量之報告、各紗廠從何而知原料之不敷、推其居心、無非欲抑短棉價起見、蓋棉花銷路、大部供紗廠原料之用、若出口一經禁止、則棉價可由紗廠主任意厭迫、其理甚明、凡我棉業、皆有切膚之關係、用敢宣言、以告天下等語、同日新聞報載停工紗廠、已逾五十萬錠一節、其略云、近月以來、國內外棉花並漲、而最高華棉、以外商之大量購進、市價尤形昂貴、紡紗廠原料成本步增、合之紗價、虧折多者達二十兩、因之停工減工者紛起、據調查無錫常州等埠各紗廠、已停工者已逾五十萬錠等語、竊謂情理以研究而明、事實以調查而顯、商業巨子、不問為何如人、就論宣言、應認為代表產棉農民與營棉商民之生計立說、一則謂我國天產品向無精確調查報告、從何而知原料之不敷、而則謂各地出產、年來逐漸推廣、供求足敷相抵等語、既云向無精確調查報告、從何而知原料之不敷、又從何而知供求足敷相抵、前後所言、不無矛盾、查近今數載、棉貴紗賤、已成慣例、紗以各省軍事頻仍、銷數減縮、棉則以其供國外之用、供不敷求、現在無錫常等埠各紡紗廠之停工減工、已逾五十萬錠、此由於原料陳缺新貨不可挽之事實、夫使因一非常之障礙、孰肯以汗向資本之廠、坐受停工之損失、而又情理之最易明辨者、禁棉外運、棉貴實足傷工、棉賤固足傷農、但因已不足用而更供他人之用、則準以農工特須相依之道、但以人孕救災恤鄰之情、不得不顧切于農民推銷之患、諸希工人凍餒之慘、此實害日利害、權衡輕重、所由斷斷於禁棉外運之不可稍緩也、抑更有言者、禁棉外運、原為救濟工人生計、而於農民生計、自當雙方兼顧、果使外棉稍能補苴、棉價相劑於平、仍可隨時弛禁、此其操之國民之府、吾人更勿唐總總過廣、所有籲請禁棉外運一案、伏乞我國民政府外交部財政部察核、迅賜明令施行、曷勝禱切、武進縣商會會長劉樹德、

揚州

◎楊杰旋揚暫駐　國軍十八軍軍長兼右翼指揮楊杰、十七日午後三時、因公旋揚、抵埠時、駐揚該軍五十三師師長王澤民、軍部副官長陳銘閣、軍需處長王吉甫、交涉處長楊大明、商會會長王敬庭、縣長李實、公安局長吳雄、黨部特委會暨各團體各機關代表地方紳耆等、均親赴河干迎迓、楊指揮此次旋揚、一二日後即須北上視師、

◎揚由關監督易人　揚由關監督一職、自軍興後、迭有更迭、現由十八軍楊軍長委王吉甫繼任、業於今日(十九)宣誓就職、聞王字子翁、安徽昆明人、

六合

◎省令取締代當重利　六合城內、共有福大・復大・德大・久大等代當五家、每月取利二分五厘、每當本一元、扣除代步費洋六分、合計印花・每箱・各種費用、第一個月利率、幾等值十抽一、省當局迅由公民吳兆熊等向省政府上訴、旋奉批示飭縣取締、現聞該代當等、不願照去月利五釐之說云、

鎮江

◎茶食業工潮解決　鎮江茶食業勞資兩方、因爭執條件、致起罷工、已誌前報、現經市黨部總工會分別調停、業於十八日解決復工、

◎公有林召集會議　鎮江教育團公有林、現因教育協會當幹、十八日由値年幹事縣立第二小學校、召集第一次全體大會、討論各項議案、

時報新光

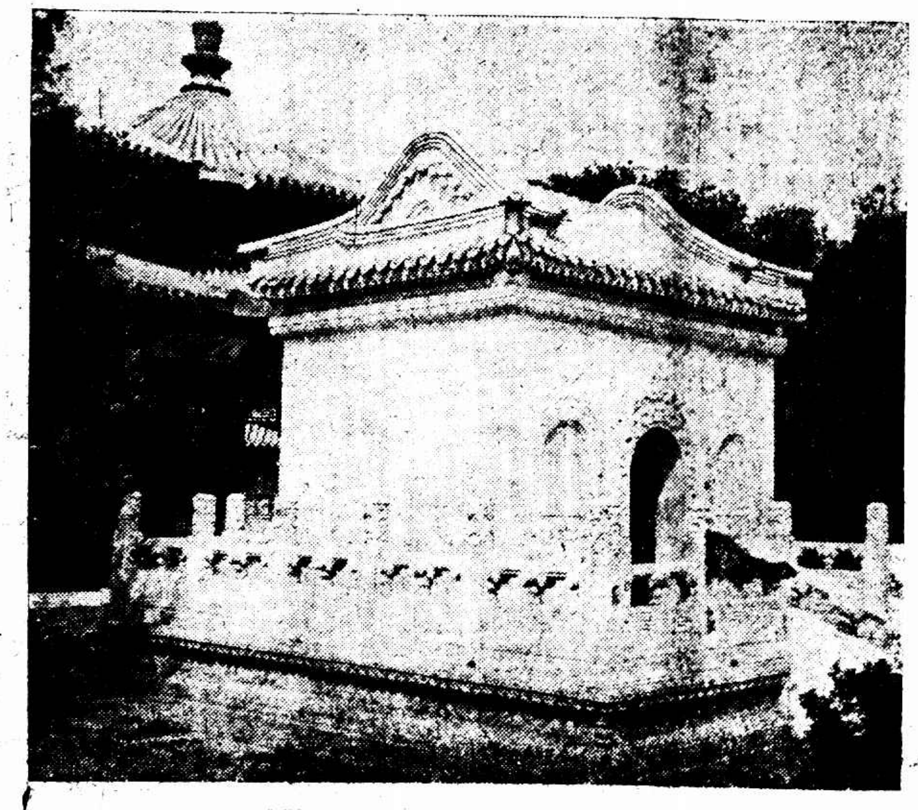
第九十八期

十六年九月廿一日

時報新光百期紀念特刊定於後日出版

鈕珉華女士　女士爲鈕惕生之女公子現任江蘇省政府秘書

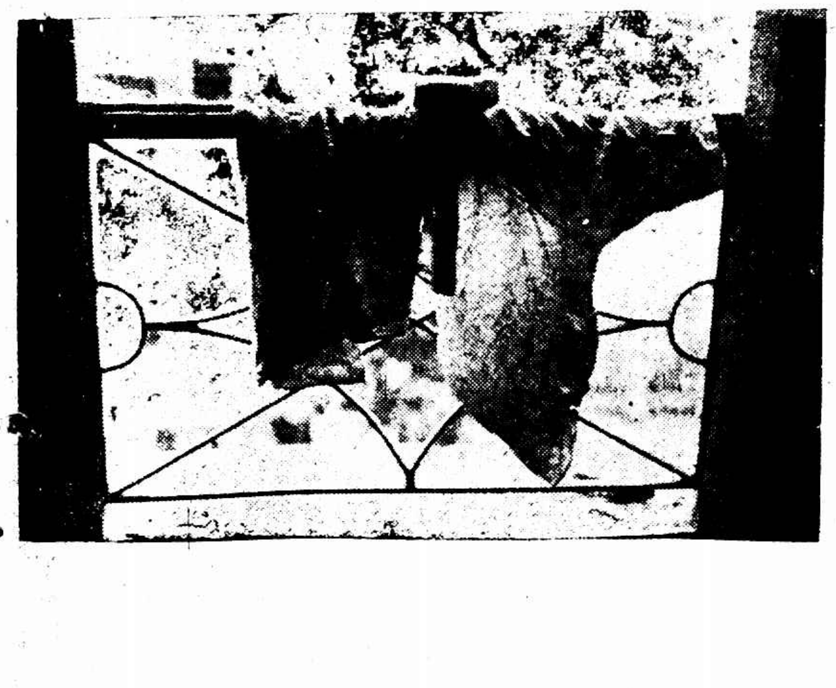
何詩□□□□□□□□□一村舍傾□落□炸裂疾走幸免險乎　參看今日十版重陽游回想記　君葉贈



靜園玉泉　清寢宮之一　秋門攝

油畫習石　唐僧攝於時代照相室　物冰攝

上海英商電車公司之一稽查員嘉讀今日被人踏殺　參看上海記件　陳大凡攝於出事地



楊嘉謨之血衣　參看上海記　陳大凡攝於出事地點

前清鐵路借款家盛杏蓀宮保繼室莊氏遺影・參看上海記載

去年莊氏生日寶記照相館攝

常熟賽會（一）最白二爺　沈志才攝

（二）□□　沈志才攝

（三）横額一　沈志才攝

（四）桶頭一　沈志才攝

時報新光小廣告　一一字起碼每日每字二分

有利汽車公司　浙江路小花園　電話四九一〇　特備精車　日夜出租

▲新雅商店開市　地址北四川路虬江路口專售山珍海味中西罐頭送禮品物樓上並設茶室精製優美茶點地方雅潔專供高尚人士憩息各界惠顧毋任歡迎

馬　英租界二馬路平街口　馬教和　精製緞帽紗帽

註册商標　陳　法租界吉祥街　老陳六一帽莊　特製緞帽紗帽

▲英租界大馬路郵政局斜對門　上海時計鐘表行　新到愛而近琺瑯手表

張仲明醫師　門診上午十時至十二時下午一時至四時出診四時至八時診所白克路念號甲電話西六一六二

產科女醫生張英穀　晨九時起在診所下午六時在住所診所白克路念號甲住所麥根路十一號電話西六一六二電話西二八四四

專治□□□生常安寓北四川路崇業里青年寄宿舍

上海記載　上

◉劉峙將任一軍軍長

▲定十月一日在滬就職

第一軍第一縱隊指揮官兼第二師師長劉峙、歷任中央教導團團營長、東州之役、厥功甚偉、去歲出師北伐、轉戰東南、武昌南昌諸埠諸役、衝鋒陷陣、身先士卒、本年八月、升任指揮官、指揮第一第二第二十二各師、移防入浙、乃軍甫抵杭州、而龍潭告急之電至、星夜班師、指揮前線、各軍智勇沈毅肉薄五日夜、卒將孫軍擊潰繳械、尤爲勞苦功高、中央以劉軍長迭奏膚功、令委爲第一軍軍長、委狀業已送到、聞定十月一日在豐林橋行營行宣誓就職禮云、

◉中央將令張靜江回浙

張靜江對於浙省政府主席一職、已具呈中央辭職、此次中央改組、張氏又以身弱不願担任要職、聞中央於浙省政府、亟盼有人主持、故仍請張氏回浙、故對其辭職、將力予挽留、

◉今日市政府市政會議常會

▲討論各局裁併及秘書處縮小範圍問題

特別市政府自張定璠就市長職後、對於一切市政、頗多革新之處、今日(二十一)爲市政會議常會之期、昨已由該府秘書處分發通告於所屬各局長、准於上午十時前來列席與議、聞明日會議案件爲裁併各局問題、及市政府秘書處縮小範圍問題、並其他一切革新市政事宜、

◉虹橋路設捕稱係暫時辦法

▲工部局已允即日撤回

各路商聯總會、前以工部局擬在虹橋路設立捕房、關係主權、會函請交涉公署提出抗議、已誌前報、茲聞郭交涉員據函後、當派交際科副科長張似旭詣領袖美總領事暨工部局各方面調查、業據張科長報告奉命往晤領袖美總領事稱、彼並未聞工部局擬在虹橋路設置捕房事、當俟彼收到譯文後、再向工部局詢明情由、若工部局擬在虹橋路設置捕房、而致有侵佔中國主權者、則彼當以領袖領事及美總領事資格力阻此舉、繼訪工部局總務處張森君、據稱上海各路商聯會之報告、甚爲失實、工部局並無擬在虹橋路添設捕房之事、華人所以有此誤會者、因一二星期以來、虹橋路上各項刼案甚多、故捕房向(Millington)借其空屋、以供一西捕及四華捕之用、以便保護路上汽車、此舉係暫時之辦法、不日捕房擬將此項西華捕撤回云云、聞交署已據情函復商聯會查照、

◉兩路客車昨因改編軍隊有阻

滬寗杭兩路客貨車、在上午本已開出、旋因三十一軍鄭紹虔部在呂城新閘鎮戚墅堰等處改編以致各列車均駛至中途、未能通過、直至下午六時許、各車始照常通行、惟均照原定時慢去二五小時不等、其上午八時五十分由滬開之特別快車駛抵橫林後、即改裝寗來第十六次、車上乘客於晚間十一時半折回來滬、約在今晨四時可抵埠、滬錫早快車及二十二次客車均因騰出車輛運兵、暫行停駛、據交通界消息、滬寗客車、今日即可照常通行、滬杭方面、亦因團繳三十一軍事、客車均改編事未通過、杭來車均在石湖蕩松江停候、預計一二日內即可通車、

◉邵元冲日內赴甯

國聞社云、前杭州市市長邵元冲復任消息、近日甚囂塵上、茲悉邵氏日內尚擬赴寗、與國府要人商協要務、昨據邵氏語人、杭州市政、原來已極困難、終經濟方面、異常支絀、從前尚有省府補助、現在業經裁止、加以市收入方面、復因人反對新稅、致受影響、市政前途、殊難進展、本人現在祇知爲黨服務並無意於政治活動、目前有暇、尚擬補述孫總理未完之民生主義演講、總計尚於四講、擬續成之、此外並擬著「黨與黨員」一書云、

◉農工商局未可裁併之理由

▲潘公展具呈辭職

農工商局昨呈市政府文云、吾國民政府定都白下、百政從新、察於上海之重要、劃爲特別市、特設市政府以資專責、市政府之下、專設農工商局、掌理全市農工商事宜、蓋所以責其規劃滬市實業之振興、與夫工農生活之安定也、今者市政府因限於經費之故、有裁併農工商局之擬議、局長籌思再三、竊期期以爲不可、願爲鈞長一詳陳之、上海爲商業繁盛區域、華洋雜處、情形複雜、非有專管機關不可、如商場情形之調查、金融物價之統計、貿易方法之改良、註冊事務之進行、商業法規之擬訂、商事習慣之糾正、全市度量衡之劃一、特種營業之監督、國際貿易之促進、輔助機關之創設、諸如此類、事繁責重、苟無專局、勢必荒廢、此就振興全市商業言、農工商局不當裁併者一也、

至於工業方面、舊日積弊之如何改革、基本工業之如何建設、特種工業之如何[illegible]、弱小工業之如何維護、以及全市工廠之調查、各種工業之監督、工業用品之檢驗、改良出品之獎勵、與夫國貨之證明、均應詳細規劃、次第進行、夫然後可以抵抗外來之經濟侵略、樹立工業之基礎、農業方面、則農民生計之改良、農民團體之註冊、農業智識之灌輸、農產物品之供銷、農產運輸之檢查、農村合作社之規劃、農民銀行之籌設、絲茶漁業貿易之促進、與夫稅收之整理、均覺刻不容緩、但使無專設機關、將何以提綱挈領、積極進行、此就改良工農事業言、農工商局不當裁併者二也、

勞資糾紛、爲目前社會上之一重大問題、消弭之方、設或僅恃調解、猶祇治標、若不從根本上逐漸改良勞工之生計、則工潮將永無平息之日、不惟經營實業、困難殊多、即社會秩序、亦影響甚巨、故勞工行政、宜專辦理工人團體之註冊、使保護監督得以實施、再進而調查全市勞工之生活狀況、如工資工時、家庭生計、就業失業、以及其他工廠待遇情形設備程度、逐一爲之設法救濟、更進而編製生活費指數、以爲規定最低工資之標準、由勞工儲蓄保險方法、以爲萬一不幸時之準備、夫然後勞工生活、得以逐漸改善、有安定之可能、而工潮之減少亦意中事、但此種瑣碎之調查、繁複之統計、以及周詳精密之規劃、苟無專局、何從舉辦、此就改良勞工生活言、農工商局不當裁併者三也、

抑尤有進者、所謂興辦市政、其目的在求一般市民之安居樂業、而欲達此目的、則務求勞資互助、實業振興、且必如此、而後市民之財富增加、納稅能力亦可隨之而增高、辦理市政者、一方面須籌劃增加收入、以供市政之需、而另一方面則對於市民生活之不安、實業前途之衰敗、漫不加察、聽其自然、試問竭澤而漁、稅收將何以獲增加之效、市政將何以睹興辦之功、此就促進一般市政言、農工商局不當裁併者四也、

更就兩月來農工商局經辦之重要事務觀之、則(一)關於擬訂法規者、如上海特別市公司註冊暫行規則、商業註冊暫行規則、工會註冊暫行規則、勞資調節暫行條例、市政府選任會計師暫行辦法等、均已次第公佈、依據施行、(二)關於監督保護者、如華商紗布交易所協紗停市案、淺經調解後、復責令該所理事會妥擬持平結價了結辦法、並分向各機關調查案卷、擬具取締押舖之治標治本辦法、並籌設市公押典、以濟平民之困、清查國民製糖公司及益中銀團販[illegible]案、業已遴派會計師查賬呈報、並訓令該公司從速召集股東大會、整頓一切、華商煙廠營業困難案、業經剴切代陳、請鈞府轉咨財政部、對於捲烟統稅設法救濟、保護出口[illegible]、[illegible]擬訂章程、招商承辦、使每年數百萬兩之對外絲賜貿易、不致因美國新頒取締[illegible]例而受影響、取締豆腐業行規案、已令飭該業公會修正行規、取銷[illegible]四十八丈[illegible]業之規定、以期便利市民、凡此監督保護之事務、在中央尚未設管[illegible]專部以前、上海爲工商集中之區、職局更不敢苟且偷安、放棄職守、(三)關於調解勞資糾紛者、如中華書局停業案、初則相持[illegible]、調解無效、迨職局成立、首令該書局復業、然後再[illegible]公平處斷、職工待遇辦法乃得雙方之滿意、而自勞資調節委員會成立以來、交辦案件、但在進行調解之中、勞資雙方、雖有不相諒解之處、而職局在左提右挈、絕無偏袒、對於勞工之合理要求、固不便爲嚴格之[illegible]、對於資方之任意壓迫、亦時有嚴厲之表示、(四)關於註冊者、[illegible]請求備案者二十件、公司商號請求備案者十件、中外商家請求商標註冊者二十件、會計師請求註冊者五件、均已分別調查、次第核辦、而外商公司申請註冊、事業已準備公告、規定表單、開始實行註冊、以期全市正當商家、咸得享受利便之保障、而彼假借商業名義以行其詐欺之實者、庶幾無所立足、此外關於商家詢問商標登錄手續、並催請頒佈規則者、前後踵接、事實上幾已不容再緩、以俟中央專局之設立、故職局對於此項規則、已在擬訂之中、(五)關於籌劃建設事業者、雖限於經費、未遑立時舉辦、然如籌設市立苗圃、整理淞滬[illegible]業、[illegible]茶事業、辦理勞工統計、籌劃統一度量衡等等、亦無不就心力之所及、定設施之計劃、總之就兩月來職局經辦重要事務、大體觀察、可知上海一埠、工商事業、最爲繁複、規劃應付、不容疏懈、一旦裁撤、併他局、雖不敢必其前功盡棄、而其於振興實業之規劃、扶助農工之設施、多少必減其進行之速度、因而使[illegible]之商市、荷延其衰敗零落之氣象、其間接影響於市政之進行、豈可限量、此就經辦事務情形言、農工商局不當裁併者五也、要而言之、竊以爲市政乃建設事業、原非一朝一夕之功、而欲求其有成效、首在經費之充裕、一方固宜緊縮範圍、以求全市收支之適合、一方亦宜整理財源、以期事業經費之增加、局長猥以菲材、謬膺局務、本兩月來經驗所得、農工商局內部之組織、如果限於經濟、未始不可以略加縮小、而農工商局職掌之事務、爲實事求是計、要不可無專局以利進行、爰就管窺所及、縷晰貢陳、是否有當、伏候鈞裁施行、又該局局長潘公展、昨日具呈市政府、請准辭職、其文略云、竊公展猥以菲材、謬膺局務、任事以來、瞬逾兩月、雖竭勉自矢、幸未隕越、惟上海爲首要巨埠、實業前途、關係重要、自維綿薄、深懼勿勝、前已電呈國民政府請准辭職在案、茲幸鈞長蒞任、用再瀝陳下情、伏乞察核俯賜轉呈准予辭去現職、俾免隕越、不勝待命之至、

◉公用局報告兩月來工作經過

特別市公用局、昨日下午四時半、招待本埠各報館記者、報告該局兩月來之工作情形、由局長黃伯樵[illegible]待、室中陳列該局改良路燈自來水人力車等種種成績統計報告、黃局長謂本局成立以來、最初半月、忙於草訂章程細則、實際上之工作、不過一個半月而已、現在業已辦有成績者、爲(一)改良路燈、(二)添設臨時義渡、(三)檢驗人力車、(四)改良自來水、其正在進行中者、爲(一)整理浦[illegible]輪渡、(二)調查各交通機關、以[illegible]立即從[illegible]進行、[illegible]改良碼頭、(四)取締各種車輛、[illegible]良馬路旁之人行道、(五)整理廣告場所、(六)添設電燈、(七)[illegible]設立路燈、(八)[illegible]公用電話等等、至於[illegible]、則本局之力爭不得裁併、並非爲維持局員之生活、實以上海爲世界商場、以市區之大、欲望市政之改良完善、本局實有存在之必要云云、

◉調節會各項問題即可解決

調節委員會因職權範圍地址各問題、昨廿(星期一)上午十一時卅分、由委員王曉籟、王[illegible]殷公使周貫虹、袁[illegible]、余策權、徐慶雲、[illegible]少山等、挽帶呈文、晉謁市長、當即延見、對於各委員所陳經過困難情形、願爲注意、並當盡力維持、大約各項問題、三日內必可解決、並令該會照辦理、

◉農工問題

▲工統會各部工作簡報

(宣傳委員會消息)昨日上午九時半、開股務會議、首由孫股長報告、[illegible]期刊物一種、擬出週刊一種、俟後多出小册、俾得[illegible]緒、[illegible]本股工作應照以前的分配法、從事工作、對各工友[illegible]工運、(組織委員會指導股)利豐[illegible]太等絲廠工會開成立大會、計到會員九百餘人、該股派[illegible]出席、由陸少韓監督選舉、計每分會選出當委各一人、執委各兩人、候補各二人、至下午五時散會、(和界[illegible])指導員討論會、昨日下午二時、在新新公司職工會第二分會內開會、出席五人、議決案有十(一)每星期二日下午二時開指導員討論會一次、(二)指導員[illegible]辦事細則、[illegible]會各盡力辦理出版物、(四)一致援助印刷工友罷工、[illegible]十日內繳交總指導員辦公處、[illegible]時間表[illegible]

▲閘北糞夫通告復工

閘北糞夫、自前日[illegible]罷工後、[illegible]工統會派代表[illegible]、於昨日下午[illegible]時召集[illegible]工資、按取[illegible]、南市[illegible]法租界[illegible]公共租界一角至二角、閘北[illegible]角、而工友之生活、全[illegible]酒資之收入、而工資之[illegible]十年以前所規定、故要求加薪、但[illegible]不允、收取酒資、又被拘押、迫不得已出於停工、爲君當尚何顧來[illegible]、每

月向衛生局出包食者干、答三千、問按月工資若干、答每車[illegible]實價若干、答每年計售價三百九十一元四角、每天共計六百五十四車、合一千數百元、糞車一百零九輛、每輛一天車糞廿六車、問七十二元、問按月既在一萬一千七百一十元、[illegible]每月不過五千元、按月可得售一萬一千七百元、[illegible]每月盈利七八千、既不加資、又不准收月費、尚有何理可言、至此工人代表又謂挑糞夫役、一百二十六名無工資、每擔可售二角、夫役祇收二分力費、每天五百零四擔、句鄭又得收入一百零八元、一日夫役、只得十元八角、每人每天不過得錢三百文、全仗酒資爲生活、至此萬君又詢衛生局代表、該句鄭如此獲利、衛生局有否請查賬目、衛生局答無、至此萬君遂擬定辦法三條、(一)照衛生局清道夫數目、每人至少十二元、(二)如不照此數目增加、可由工人推出負責代表、向衛生局要求、由工人自行包辦、(三)否則應准許工人徵收酒資、以上項辦法、工人代表完全允許、但句鄭朱某、則默不發言、衛生局代表則須請示局長再核、萬君遂勸各代表、即日恢復工作、以重衛生、會散後工會即發出通告、自即日起、一律復工、以重衛生、

▲祥生廠工人提出條件

浦東陸家嘴祥生鐵廠車床間工人數名、因怠於工作、被管車西人察見停歇、該廠工會正與交涉間、而廠方又將工人一名、無故開除、致惹起全廠二千餘工人之不平、紛紛停工、已誌昨報、茲將昨日各項情形、分錄如下、「工統會派員調解」該廠工會停工後即將詳細情形呈報工統會、於昨日上午委派調查員陳華淵[illegible]指導員王觀民等渡浦、會同工會代表張冬發與該廠口頭調解、討論良久、尚無辦法、「工會開緊急會議」該廠工會於午後一時、在會所召集全體工人開臨時緊急會議、首由主席張冬發報告停工經過情形、各工人咸[illegible]工會指導、並當場擬定要求廠方條件十條、(一)承認工會有代表工人之權、並津貼工人俱樂部每月一百五十元、(二)恢復失業工人工作、(三)增加工資八角以內者加二角五分、八角至一元者加一角五分、一元以上者加一角、(四)星期日休息、工資照給、(五)無故不得停歇工人、開除工人須得工會同意、(六)不得私扣工資、及不得打罵工人、(七)工人因病停工者工資照給、因公致殘廢者、照原有工資發給、因公死亡者撫給撫恤金一千圓、(八)不得僱用十六歲以內之童工做學徒、學徒不得做成年工人工作、學徒期限至多三年、期滿時徒遇與成年工人一律平等、學徒工資每日最少四角、夜工與成年工人同等待遇、(九)停工期內工資照給、並不得開除此次停工工人、(十)開除車床部西人(瑪)[illegible]及二號巡丁李山因、當經一致表決、於廠方無圓滿答復前、決不復工、至傍晚散會、「分廠工人亦起響應」該廠虹口耶松分廠洋涇和豐分廠董家渡南耶松分廠等全體工友、得悉實情、亦各停止工作、以示一致、故該三分廠工人數千人、已於昨日下同時停工出廠、

◉四商會商捲烟稅問題

▲電請國府改變辦法

昨日下午二時、總商會縣商會商業聯合會閘北商會等四商業團體、邀請煙廠公會代表開聯席會議、到者除四商會當局外、煙廠公會代表[illegible]陳才寶[illegible]王耀敬[illegible]路錫三等、由總商會馮少山主席、由煙商代表陳述捲煙統稅開辦三月、華商不能得平等待遇、因此華商煙廠、於在一廠徵收值百抽五十重稅之負担、而洋商之捲煙出口無稅、反得日夜加工製造、自由運輸、營業蒸蒸日上、三月以來、華商營業、一落千丈、勢將停業、敢請援助、當時各商會當局、均酌盡善、務使華商得獲解放、以蘇商困、當經會衆詳加討論、決議由四商會電請國民政府改變辦法、旋即散會、

◉徐家滙煙商停售捲煙

徐家滙鎮各煙商、以該處當華洋交界之區、租界方面、銷售外廠捲煙、價格低廉、華界方面、所售本廠有稅捲煙、價格增高、無人顧問、並該鎮各煙商一律停售捲煙、一面請求當局一律增加[illegible]稅、以平價格而維生計、

◉宦富盛昔懷繼室莊氏逝世

昨日下午十時、[illegible]病故於[illegible]寺路本宅、莊氏[illegible]名[illegible]繼室、今年六十一[illegible]、[illegible]恒[illegible]解囊[illegible]、一星期[illegible]

◉陝西省政務委員邊省光在滬病故

陝西省政府委員[illegible]君於昨日(九月二十)上午二時、病逝於上海[illegible]江醫院、即日下午三時入殮、現定今日(廿一)下午一時、移厝於本埠日暉[illegible]業公所內舍、按君陝西[illegible]人、辛亥前畢業於陝西省立師範學校、入同盟會爲會員、辛亥之役、與先烈井勿幕楊瑞亭及郭堅諸君起兵陝北、事成任陝北支部長、同國後凡陝西逐陸諸役、無不參加、其間曾被[illegible]宋相長等走日本、加入中華革命黨、奉派爲陝北支部長入獄者數次、十一年、樊醒民率所部由豫入陝、君特由陝赴湘粵、晉謁中山先生、爲之先容、十五年秋、于右任君入陝、總司令部成立、君任政治部部長、鄭州會議後、陝西省政府成立、君爲委員之一、兼任中山學院委員長、後以事到漢、樊醒民約其至滬[illegible]、最近君以統一政府將成立、因來東南視察、不意於中秋之夜、偶感風寒、竟爾不起、享年四十有二、

◉黨部消息

▲市黨部開除三黨員黨籍

特別市黨部、對於腐化惡化工作不力之黨員、業已嚴密審查、一經查實、即予開除、茲悉昨日開除之黨員姓名事由各項列左、

姓名	所屬分部	開除原因	開除時間
朱少虬	二區廿八分部	共產惡化行爲	永久
[illegible]海山	一區廿二分部	在彩印工會私收會費飲錢腐化	永久
周衡賢	二區十六分部	工作不力屢次無故缺席黨員大會且有腐化反動行爲	永久

以上黨員、均由組織部正式函令所屬黨部遵照執行矣、

小上海

□行蹤

▲日武官　日本駐英大使館武官前田候夫婦、昨乘香取丸過滬赴任、又卸任駐漢武官磯谷屯少佐、駐寗根本博少佐、均携眷於昨搭輪回國、

▲美司令　大陸報云、「美國海軍司令畢斯特爾氏、於十八晚乘美艦李孝那提號北上、隨行者僅有海軍大佐克斯特門及指揮官衛爾勒二八六、」

▲陳德徵　特別市黨部宣傳部長陳德徵、昨晨乘特別快車赴南京、接洽宣傳事宜、

市區保衛團團總、由地方紳商推定[illegible]英石担任、已定舊歷九月初一日接任、

□公安

▲諸翟保衛團秋操　嘉上青三縣諸翟區保衛團、自即日起規定上午七時至九時、下午三時至五時爲操演時間、

□出版

▲「上海城隍廟」　滬南小東門內城隍廟、爲商業繁盛之區、且風景甚美、今由青春出版部發刊「上海城隍廟」、特請火雪明編纂、內容豐富、不日即可出版、

□機關

▲漁業局委定鎮江局長　江浙漁業事務局、前委朱子章爲第二區鎮江分局局長、已赴鎮江即日開辦、並在鎮徒金壇溧陽丹陽揚中等縣設立稽徵所、

□人事

▲宋英石　[illegible]任保衛團總[illegible]

□氣象

徐家匯天文台昨日(二十日)下午四時半預測二十四小時內氣候、[illegible]晴而多雲、黃海及東海上吹東北風、●太平洋上之颶風向西北或西北北前進、致琉球四周之氣[illegible]劣、●昨日(二十日)下午三時前二十四小時內、本埠氣溫●最高七八・五、最低五七・三、●[illegible]同日●最高八六・七●最低六八・[illegible]

▲縣黨部特別委員會

縣黨部特別委員會、昨日開第十二次會議、出席者楊守中、朱志蒙、[illegible]沈[illegible]、主席楊守中、開會如儀、先由秘書處宣傳部組織部報告工作狀況、繼討論議案、(一)三區黨部函詢縣政府於十月一日聯席會議情形案、議決對於縣政府之組織、早由本會函詢縣政府、將縣政府復函、答覆該區黨部、(二)新民通訊社請予補助經費案、議決准予酌量津貼、(三)教育運動委員會函報成立情形、並附簡章及所開各點案、議決存存備案、(四)補委教育運動委員會委員[illegible]決由本會[illegible]物色、於下次會議時、提出決定、(五)[illegible]縣教育會縣教育協會案、議決派姚[illegible]調查教育會過去及現在狀況、並是否遵照暫行條例改組、其組織委員會之委員姓氏、一併查明、至教育協會與教育會、其組織[illegible]性質、究竟如何分別、是否組織教育會後、[illegible]有[illegible]動、候[illegible]省黨部後、再行核辦、一面行政[illegible]、(六)函詢教育局辦理方[illegible]處取閱本年度預算、以資參考案、議決照辦、(七)[illegible]委員姓氏履歷、以資參考案、議決照辦、[illegible]指導員案、議決[illegible]指導員朱復生[illegible]爲七區指導[illegible]職、[illegible]委兒鋭[illegible]爲三區[illegible]指導[illegible]、(十一)確定週記錄專員案、議決委託宣傳部擔任記錄、[illegible]

◉中宣辦事處第十一次紀念週

▲張知本國內政治報告

這一週間的國內政治情形、是最混沌的時期、也是最紛亂的時期、沒有什麼行政的事實可以報告、只聽到一片寗漢合作的聲浪、或因寗漢合作而起的政象、在南京會議所議的政府組織、已由陳同志所需的報告了、不必贅述、因爲這兩天南京會議剛開始、且有人員的分配、機關的改組、尚無具體的政府方案、所以在政治方面沒有什麼可以報告、不過說現在普通一般人對於南京會議的希望有四種、(一)希望南京會議辦明政治上的是非、我們共同認定中國國民黨的革命主義及其策略爲是、那末共產黨的共產主義及其卑劣手段爲非、我們從此努力、便可平天下而定於一是、(二)希望以前的一切擾亂、有負責任的人、假借國民革命的名義、以行其他的政策、這種擾亂妨害之甚、受禍以湘鄂贛三省人民爲最酷、在這種擾亂妨害之下、已死者不用說了、未死的亦是奄奄一息、或流離轉徙、三省人民所受的這種慘狀、誰負其責、我們以人類的同情心、是應當追問一追問的、據說現今武漢長沙九江等處人口、都減少十分之幾、推乎各鄉、想亦不少、求同志是湖北麻城縣人、他說麻城縣一鄉死去三萬多人、對於這種殘害人命絕大的問題、南京會議應主持公道、保障人權、確定誰負其責、(三)自從共產黨加入本黨以後、常用摧殘本黨人材方法、往往利用一人身兼數職十職或二十職以上、要汽車之力、不能辦到的時候、他們便可乘機操縱、結果造成有權無責、有責無權的不好現象、希望現在寗漢合作的新勢力之下、不應當以共產黨摧殘我們的方法、來自行殘殺、(四)希望改變共產黨的殘酷制度、在政象紊亂中、本黨政治無若何進展、無可諱言、現今在南京會議的時候、將有一次大改革、尤其希望解決過更共產黨的殘酷制度、制度的變更、在共產黨把持政權後所必須的、在漢中與、決不可用王莽所定的制度、假如再沿用王莽的制度、則未中興以前何異、所以希望中央將以前共黨所攙入的一切制度、根本革除、在此政治上變化的時候、無可報告、只此一般人所希望的幾點罷了、

◉衛戍司令部政治訓練處成立

龍華衛戍司令部、自接到中央軍事委員會頒布之政治訓練處編制條例後、即從事組織、現已就緒、昨日(二十日)在龍華本部前總辦公廳內舉行第一次處務會議、本日起即開始辦公、主任爲前總辦公廳主任潘宜之、助員半爲前東路軍前敵總指揮部總辦公廳之人員、半爲本埠黨務訓練所內之高材生、

大舞台　三馬路大新街　夜戲　尚小雲　轅門斬子　能仁寺

共舞臺　法租界　姚玉蘭　姚玉英　夜戲　二本女俠　四[illegible]娘

天蟾舞臺　三馬路浙江路口　琴雪芳　麒麟童　劉漢臣　夜戲　七本八本　華麗緣

中央大戲院　六馬路新舞台原址　今天日夜開映　西廂記

卡德大戲院　新閘路卡德路口　今天日夜開映　千里眼

恩派亞大戲院　法租界霞飛路　今天日夜開映　流沙河

萬國大戲院　[illegible]　今天日夜開映　紅樓夢

新中央大戲院　北四川路[illegible]　今天日夜開映　美人計

北京大戲院　北京路貴州路口　今天日夜開映　男子之玩物

虹口大戲院　乍浦路口　今天日夜開映　情書刼

兒夫滿身血　儂爲親洗滌

槍發時閭室低頭　楊嘉謨身中八彈

風潮以後

去年臘月，法租界電車工潮，勞資雙方，相持甚烈，其中有一號稽查楊嘉謨曾被人反對，楊之工作，平日自清晨八時出廠，在各處電車站驗票稽查，至下午六時，乃公畢返廠，工潮平息後，楊自知不爲地位搖動，或且危及生命，乃向大班法人請求，調外勤爲內勤，居廠工作，大班准其所請，於是在工潮平息後未數日間，實行脫離外勤，調在總公司車務間辦事，此去年冬季事也。

升調內勤

法商電車總公司及車廠，在盧家灣，該路二百二十七號，則爲大班及買辦之賬房間，其北即停車廠，對過之百號，即爲車務間，兩處房屋，三樓三底，均紅綠磚洋房，楊嘉謨調爲內勤後，即在二百號之車務間寫字間中辦事，寫字間在二層樓，靠扶梯之北，中設大號油木寫字檯十餘隻，兩人一桌，職員在二十五人以上，楊之寫字檯，係西首末座靠壁，且爲獨人所用，今春起，忽從某方傳來一種謠言，有人將不利於楊，楊聞訊後，不免恐怖，乃自備手槍，佩身防護，一方即在三層樓上，僻一靜室，作爲臥房，每日不出廠門一步，其家屬則寓在法租界唐家灣德祥里二十二號，妻子時到車務間中，歲月匆匆，已半載餘矣。

平地風波

楊蟄居不出，以爲可免危險，詎昨晨九點鐘許，二層樓寫字間中，各科職員均遵時到座，楊於此時，亦已入室，坐在寫字檯邊，料理一切賬簿，其長子文正，則在檯旁玩笑，未幾，突有粗服短衣之四人，走進室門，身穿藍布短衫褲，形貌兇惡，內有一人，手執匣子砲，向室中拔機開放，砰砰一聲，嚇得二十餘位職員，個個向寫字檯下躲避，俯伏不敢動，該形貌兇惡之四人，見衆已無抵抗，乃走近楊嘉謨之寫字檯，各自摸出手槍，向楊當面開放，楊心知不妙，急將自備手槍摸出，與之抵抗，一時槍聲乒乓，流彈四飛，未五分鐘，衆寡不敵，楊已飲彈倒於樓板上，此四人即拔步逃逸，時爲九點三十五分，至於楊子文正，則一見兇手開槍，早已避去，未受彈傷，亦幸事也。

西裝血染

躲在寫字檯下之衆職員，見兇手已去，始敢爬起，走至楊嘉謨寫字檯邊，見楊已倒身樓下，身上所穿之西裝，滿染血漬，衆[illegible]倒，一時大亂，廠全公司辦事人均已知曉，羣來探問，該公司大班，亦親來觀察，一面即備僕役，將楊扶起，已經氣絕身死，乃將屍身抬至三層樓之一間空室中，將衣衫脫下，暫臥樓板上，預備報告法公堂相驗，一方面於最短時間內，報告死者之家屬。

罕丸突出

十時許，家屬趕到，屍妻卜氏，見夫慘狀，號淘大哭，昏厥再三，經人灌救始甦，其時親友都到，衆意請求法公堂免驗，故屍身未入同仁輔元堂，迨法捕房派探到來，乃將屍身赤裸，檢查之下，共中八槍，乳部、腰、各中二彈，頭臂二彈，尚有一彈，則射在臂彎上，由前而進，從後而出，左面之一個罕丸，被射穿出，鮮血滿身，慘不忍睹，卜氏痛哭之餘，用清水將屍身血痕，一一揩淨，然後攙屍床上，伏以布被，一方面即辦理後事。

四女三男

楊嘉謨爲浦東洋涇鎮人，現年四十一歲，父已早世，家有六十五歲之老母張氏，髮妻卜氏，年四十一歲，娶近二十年，生有子女七人，男三而女四，長男名文正，年八歲，次子文明，年七歲，幼子文者，五齡，四女年齡尚稚，住居法租界唐家灣德祥里二十二號石庫門內，楊入電車公司辦事，約二十年，善法文，頗爲大班賞識，月薪爲一百二十五元，生平無嗜好，惟講究衣著，此次遭殺，身後蕭條，聞公司方面，將加撫恤。

呀呀學哭

記者於出事一小時後，即攜攝影機趕往，至二百號車務間門口，法人阻余進，乃至賬房間，晤沈副買辦，同入車務間，登三層樓，入楊尸室，一片哭聲，聞之酸鼻，見楊尸臥樓板之上，覆以布被，旁坐屍妻，蓬頭跣足，哭之顛動，室西有童女五六，見母痛哭，亦呀呀效之，屍首旁燒有紙錠，並點香燭，戶旁則存血衣，計白色襯衫一套，並黑皮鞋白絲襪一件，血痕斑斑，滿染殆遍，記者去尸上布被，攝一影，由尸身全部，作深黃色，罕丸一個，突出腿旁，若一枚拇指，死者之面部，目閉，口開，髮豎，鼻平，一副慘狀，不忍卒睹，爰將其一身白色襯衫血衣，置在玻璃架上，亦攝一影，圖見本日新聞。

傳說紛紜

時至下午一時許，死者家屬，乃將楊屍車返唐家灣寓中，定今日開弔成殮，屍出車務間，卜氏痛哭聲聲，引得路人同爲悲哀，至於楊嘉謨被人暗殺之原因，傳說紛紜，有云楊在今夏曾將公司中各工友組織之職工會解散，以致受人暗殺，此其一也，更有人云，楊在去冬工潮中，曾將工友壓迫，致遭報復，此其二也，另有人云，楊最近曾受到某方恐嚇，今日之死，或爲恐嚇者之毒手，總之此中究竟，非局內人不能知矣。

控淩虐要求　李鴻章另組小家庭

婦人李華氏，延律師指控其夫李鴻章凌虐，不願贍養，請求分居，或離婚一案，昨日下午由法院鄭推事傳審，原告未到，據代理律師到庭聲稱，本案當事人與被告均住於被告之弟處，而所有開支，亦均係其弟供給，致言語之間，時受虐待，因當事人不願受從不入耳之言，故要求與被告搬出另組小家庭，如被告能允許及担任費用，則並無他求，如被告不能同意，則當事人請求離異云云，詰之李鴻章供稱，對於原告主張另組小家庭極表同情，並延洪士豪律師辯護，經鄭推事核供，因原告未到，諭令改期候原告到案再核。

挪用軍款之　郝恩澤交一師訊辦

國民革命軍第十七軍三團軍需處長直隸人郝恩澤，於本年五月間私自挪用軍款一萬元，潛逃來滬，案發被第一師師長余仲麒得悉，報告老閘捕房派包探葛福延將郝拘解臨時法院訊押在案，昨日經宋汝彰推事升座第四法庭續訊，淞滬衛戍司令部函致法院請將郝恩澤移交，宋君向被告質訊之下，判決被告郝恩澤移歸衛戍司令部轉交第一師辦理。

被控侵佔之　范回春屆限不到案

法公廨前據上海地方檢察廳呈稱，有王茂亭在檢廳訴范回春侵佔請求傳訊，旋經中西官核准，傳訊原告不到，范回春延律師代辯稱，以原告所控管轄不合，求請將案撤消，經官判，奉判原告於兩個月內檢出證據到案再核在案，昨因屆限傳訊，原告仍不到案，中西官判以此案已屆兩月原告仍不能將證據交案，應即將被告保單發還。

婦人愛賭　雀戰死

法租界敏體尼蔭路華生公司對過同慶里四十一號，有蘇州籍宋姓婦人，年約四十餘歲，生平愛賭如命，昨日該婦午飯後，至同里六十二號內雀戰，入局未及二圈，忽倒地氣閉，喚呼不醒而死，宋婦之夫，現在三北公司船上做事云。

一家老少分投起訴　父母指控王書義誘拐　女子要求維持自由婚姻

江北寶應人孫世泰，住居北石灰窰地方，有女孫小妹，又名小五子，今年廿一歲，姿色尚佳，向在內外棉第四廠做工，與土棍王書義綽號麻小鍋子發生戀愛，本月二日，[illegible]定親婚禮，而世泰不允，致女失蹤不歸，孫遂以刑事起訴地檢廳，將王拘押，提起公訴，定今日公開審理，但小五子以父母妨害其締結之愛情，亦向地審廳提民事起訴，要求維持自由婚姻，於父母，即提出辯訴，以伊女已於本年六月許配與原籍陸鶴林之子，當時取得女兒同意，不能再行承認婚姻之女婿，且王書義於六月與偶，而小五子（原名小五子）確不認女名小五子，素名小妹）與王私訂白頭，則在四月間，故此糾纏之前約女婿，更難承認云云，昨日下午二時，由趙推事開第一庭審理，孫世泰同籍，祇伊妻孫潘氏及嗣子孫連生到庭，當經問官訊據

孫小五子供　因我常見[illegible]錢，惹惡我父與我當與原籍陸鶴林之子，又說我愛人王書義誘拐，致遭拘押，（問）王書義住在何處，（答）亦在小沙渡石灰窰，距離我家不遠，（問）現在你在何處，（答）在王書義家中，（問）你父在檢廳告王書義誘拐，王書義會有口供，說與你於四月間姘識，（答）是的，（問）是否在三馬路平江旅館，（答）是的，（問）他叫你去，還是你叫他去，（答）我叫他去，因爲四月間我母已允許我備婚帖，年後反悔，王書義要爲我情死，所以我叫他出來敘首，（問）王家中有人否，（答）有父母及兄，（問）有田產否，（答）有的，（問）田地有否，（答）在原籍，（問）幾何，（答）不知，（問）你的婚姻尚未成立，既無媒妁，又無婚帖，完全懸之性質，何能作爲已成立之婚姻，（答）婚書因爲父母反悔而遷延，至此官又問孫連生

兄母之供詞

孫世泰是我叔父，我係伊嗣爲子，（問）孫小五子是你妹否，（答）是，（問）許過人家否，（答）許於原籍陸鶴林之子，（問）你妹當時知否，（答）取得同意，（問）已過門否，（答）在河北，所以未見，（問）許人何人，（答）陳才陳來泰，（問）你妹跟王書義，你意如何，（答）已許人家，一女不能二嫁，（問）她一定要跟王則如何，（答）能將江北婚姻廢除，亦無不可，（問）王書義你認得否，（答）認識，（問）人可好否，（答）無錢之人，（問）有田產否，（答）江北是有田地，（問）你妹子的事，現在陸鶴林知後，恐怕不肯了，（答）前過一不良的，（問）何以呢，（答）我們江北風俗，女人無論如何不好，總要討的，（問）據王書義之刑事供詞，說與你母親過的，（答）請問江北之婚姻律，官遂訊據孫潘氏，供同前情，並稱當訂江北之婚姻時，與我商量過，她說由父母主張，所以請她們自由婚識。

推事勸和解

官詢孫小五子云，婚姻乃一件大事，今據你兄說，王書義是不正當之人，則終身如何，（答）我常見他意致壞，我情願嫁他，（問）你現在不嫁姓王的，亦不嫁姓陳的，將來由中一夫由你父母主張如何，（答）我生爲王家人，死爲王家鬼，（問）你們是姊頭，倘被意嫁，一分名譽損地，（答）情願嫁他，現他爲之情死，（問）不嫁你如何，（答）我一定跟他，（問）嫁得他待你不良如何，（答）他待我亦情願，官又勸其母，欺執不允，官復謂你女年已長大，婚姻爲她終身事，不關你們的事，（答）活要她人，死要她鬼，即使交代前途，否則我老夫將沒有命了，官乃向原告代理律師云，本案在外和解最好，（答）請問被告代理律師，官乃向被告律師陳明文所稱，故不能和解，只要合法，自可聽其自由，原告律師云，子女長大，凡事自由，父母不能干涉，且伊係已畢言此心，願自首，被告律師又云，自由不能自由得過分，官云倘不任其結合，恐有二種禍患，一則防有意外情事，一種恐陣姊母知，又生他患，所以能和解則和解，知不能和，一種父母主張，父母雙不告子女的，須請再告云，你們自由分，你們在此處來，不過你們理在愛情之魔障，遂退庭，迨至庭下，母與兄拖女欲回，而小五子堅執不允，結果仍各走各路云。

瘋狗咬傷六人　一人已斃命

由寶山人顧阿[illegible]，於七月念五號下午在虹口華德路旁納涼，來一瘋犬，將其頭額、眼角、腿際三處咬傷，由捕查見，即送醫院醫治無效，延至昨晨七時身死，尸由捕昇入驗屍所，報請法院李推事於午後蒞所驗明屍體，升座公位，據滙山捕房副捕頭華君投稱，死者被一瘋犬咬傷，共有六人，五人尚未痊愈，據醫生云，被瘋犬咬傷之人，不能救治，最久者十八天，死者腦部被咬傷，腦中未免有毒，須剖驗腦筋，欲研究致死之由，以便醫治未死五人云云，又據屍父處本義稟明伊子被犬咬傷醫治無效身死各節，李君核供，諭曰驗得已死顧[illegible]委係被瘋犬咬傷身死，屍體交由醫生剖驗後，着尸父具結領尸棺殮。

兩屍驗明

阮鳳仙　兩人　阮鳳仙，現年二十四歲，於十九號夜在西華德路被人槍斃身死，由捕將尸昇入斐倫路驗尸所，詳情已誌本報，昨午後[illegible]時，法院李推事蒞所檢驗之下，命傳應訊人等到案，即據副捕頭華生投稱，昨夜得到報告後，即偕同西探前往調查，當時受傷人由送醫院醫治無效身死，查死者頭部胸等處，被擊三槍，係被他人所擊死者，曾於本年四月十一號在西華德路洛堂內亦曾用槍擊斃一人，法院尚有提票云云，又屍妻阮袁氏供稱，伊夫撐船爲業，賦閑約有二月，昨夜被人擊斃後，捨悉行兇之某某等三人，當由房客沈瑞庭所見，該兇手等前亦住居我家來弄，我多認識，要求伸雪，李君核供，諭令阮袁氏具結領屍棺殮，候飭捕房偵緝凶犯解究。

王品根　楊樹浦祥泰木行撬木工人王品根，於前日下午因撬木不慎，被木壓傷腦部身死，由捕房尸昇入驗尸所，已誌昨日本報，昨午由法院李推事驗明，並經別飭，並向同死者共同工作之張[illegible]海訊明確係死者當時因撬木無力支持，被木壓倒確傷身死，李君諭令尸子王寶廷具結領尸棺殮。

形形色色

囡囡拐失

住閘北潭子灣平房內之杭州人孫毛林，有女孫名囡囡，年九歲，前日下午二時，僅其妻張氏與囡囡在家，忽有二房東湖北人王長漢之同鄉劉家村（住滬西小沙渡玉雲里）之[illegible]漢突以攜囡囡出外遊玩爲由，將囡囡拐逃，張氏入晚未見攜帶囡囡回來，頓生疑竇，即向二房東王長漢交涉，王偕氏出外四處尋訪無着，張氏欲控王赴公安局控告，王以鄭保劉金河之至友，遂出面之議，遂[illegible]往閘北[illegible]氏同投四區控告。

塗改鈔票

寧波人鮑發寶，昨晨七時許，因將五元鈔票塗改，至閘北共和路口上海字樣[illegible]紙店兌換角洋，被該店夥察覺，鳴探拘入公安局訊辦。

腦破漿流

南京人謝滿林，年四十六歲，家住小沙渡路四百六十號，昨日下午四時左右，身穿青布短衫褲，行經華德路，被某號汽車撞傷頭部及大腿，當由該汽車將其人送往醫院，[illegible]治，奈因腦破漿流，無法醫治，於七點二刻斃命，嗣將屍體送往斐倫路驗屍所，候今日臨時法院相驗。

行聘以後　未婚先同居　毆打解婚約

陳根江之女陳鳳梅，延楊國樞律師狀訴其未婚夫張景標虐待毆打，請求解除婚約一案，昨日下午二時半，由西臨時法院鄭推事開庭傳審，據陳鳳梅投稱，去年春間有被告時來我家，自稱爲滙司捕房包探，由我父親作主，將我許配被告，於是年四月初九行聘後，即住於我家，與我同居，並時向我借款使用，當時立有借據，每不遂意，即被毆打，我之父母亦被打過耳光，於本年二月間由我父親囑令搬往其家後，又將所有衣首飾被其質當，且會賭，付出，又時被虐待，想我與被告未結婚，已遭此種待遇，如將來結婚後，勢必不堪設想，如此雖死亦不願隨其度日，請求准予解除婚約云云，又據陳根江供稱，將女許配被告時，本擬作爲半子之靠，不料伊專事賭博，時向我父女借貸，倘不遂意，即遭凶毆，此種婚姻，若不解除，將來我女受苦不堪，請求明斷，並將借據及未付之會款簿呈案，詰之張景標供稱，前在花旗領事館爲寫字，現在大馬路英明照相館爲招待，不願解除婚約，與未婚妻同居，並未虐待，亦未向之借貸，至未付會款有之，且向住原告家所有費用，由我開支，至於衣飾[illegible]，係原告自行質去，惟有一次因原告定欲制印度綢衣服，我因無錢，曾打過的，鄭推事謂你們係未婚夫婦，已有此項毆打，將來結婚後，如於感情上難融洽，不怕無妻，莫如解除婚約爲是，須[illegible]和解，結果當庭[illegible]，中鄭君官諭本案兩造合意條件解除婚約。

法庭瑣案

臨時法院（公共租界）

理髮店凶案又開審　住居蠡縣路一千一百十八號之[illegible]人[illegible]，於七月一號下午一時許，在蠡縣路一千一百十號理髮店剃頭，被仇人用斧砍斃，當經虹口捕房西探長司密脫等探獲嫌疑犯[illegible]人王興苗毛利生兩名，解由臨時法院訊供押在案，昨晨由梁龍庭長偕觀審之美副領事蒞庭續訊，即據死者之妻苗王氏投訴前情，要求伸雪，又據見證黃同根聲稱，目覩兩被告當時在場行兇，又張小狗證稱，[illegible]被告毛利生被我在西藏路撞見，彼即用斧咬傷我手面部，後由探捕捉獲，質之王興苗供係木匠，是日往[illegible]，因手足有[illegible]之病，以致跌傷，至於砍死[illegible]之日，我尚未來滬，[illegible]張小狗與我曾有宿仇，其所供係誣陷，實屬冤枉，被告毛利生供與王興苗[illegible]，押再核。

槍殺嫌疑　堅不承認　怡和紗廠工頭魯茂亭，於去年十月十六號在楊樹浦路附近被仇人槍殺一案，嗣經老閘捕房西探獲嫌疑犯本邑人吳振華一名，解由臨時法院迭訊供否認，各節已誌前報，昨日下午，又奉提訊，據捕房中西探稟稱，原告（即死者之妻）魯翁氏及其兄魯友山，因將死者之柩運歸原籍湖北，是以均不在滬，亦無攻擊被告激烈之表示，即是案因手頭四繼早已離滬當兵，杳無信息，質之被告吳振華堅不承認，梁仁傑推事核供明斷，諭本案訊供終結，定期宣判。

拉鈴來闖門改期訊　十八路[illegible]電車賣票人張子卿（即張子泉）因於十五號下午一時許，未闔[illegible]門，即行拉鈴開車，致乘客[illegible]人張某從車上跌下受傷身死，由臨時法院捕房總巡[illegible]，各情已誌前報，昨[illegible]法院能飛推事開庭親審，美副領事觀審，原告死者之子張文生延兩律師陳述案情，並稱被告[illegible]人及張子卿不遵電車公司規定，致[illegible]人上車，跌傷身死，請求嚴辦，經由見證美太川投案證明被告不將門閘閉情形，又據[illegible]電車公司西人[illegible]到庭證稱[illegible]，請求將被告開釋，以原告和總巡[illegible]手續，重行起訴等詞，律師開語反對，並稱該兩人無發言權，彼非被告，又非見證，不[illegible]干預本案云云，能推事核供，諭被告還押，改期訊判。

供與婦姘　否認爲盜　老閘捕房華探楊春[illegible]與一千二百六十八號華捕，於五月七號在永安公司四首[illegible]獲江北人[illegible]，因對於去年十二月一號夜十一時在白克路以手槍恐嚇劫取婦人王吳氏價值洋三百元之金飾鈔洋，解由臨時法院，被告則供與王吳氏姘識，否認搶劫，各情已誌前報，昨日午後，又奉提訊，據王吳氏投稱，是日被告與一三十餘歲不相識之婦人，估汚其身，而竊其物，被婦係有夫之婦，等語，我認明面貌，該亦上前將其掌頰兩下，告知丈夫王松泉，此人即係去年搶劫之盜，鳴由探捕到來拘獲，被告所供完全謊語云云，詰之被告供稱，確係姘識，不認爲盜，並延律師代辯，梁仁傑推事核供，官諭本案訊供終結，定期宣判。

法租界公堂

救火員行竊押西牢　住居法租界地方之王鶴年蔣沈氏趙阿金與桂芳等四戶，於日前失慎失火，當由救火會到場救熄，詎是役被救火員周阿小許小癡石堂發王餘順等四人乘隙行竊，得衣服洋銀等物分用，現爲包探察悉，連根查究，將周等一併拘獲，抄出原贓，帶入捕房，昨解法公堂審究，原告投訴被竊情形，詰之被告等供認不諱，中西官判周[illegible]兩人各押一個月，石王兩人各押六禮拜。

木梳牌冒天橋牌？　[illegible]生於日前持本埠[illegible]木梳牌香煙到法租界菜市街一百廿七號[illegible]內兜售，被英美煙公司查悉，以此項香煙實係冒用天橋牌，[illegible]，故由鳴捕將張拘入捕房，昨解法公堂請究，[illegible]。

刦金挖耳押三個月　婦人馬王氏，於前日行經法租界菜市街，被匪徒嚴石安從背後上前將其所戴之金挖耳一支搶去，適有包探經過查見，將嚴人贓並獲，昨解法公堂請究，先由原告投訴前情，詰之被告供認行竊，中西官判嚴押西牢三個月，期滿永遠逐出租界。

盜警

勞合路　前晚[illegible]時，四馬路四百四十二號某姓[illegible]，突被盜匪四人侵入，一盜執槍恐嚇，將值洋二百五十元之衣飾銀洋劫取而逃，嗣經事主報告虹口捕房請緝。

四川路　昨日天將破曉四點半鐘，有盜匪兩名身穿西裝，至四川路二百十四號[illegible]內，一盜袖出手槍，[illegible]聲嚇禁，將值洋三百元之[illegible]劫取北逃。

王家[illegible]　滬南王家[illegible]益[illegible]米店，開張甫及一月，前晚八點一刻分鐘時，突來盜匪四人，乘其上排門之際，入步而入，由兩盜在外把風，先將上排門之店司關入店後，即由進內之兩盜出示手槍嚇禁聲張，遂將帳檯抽屜內之大洋二十元小洋三百八十角盡數取後，又在[illegible]之衣袋內[illegible]得鑰匙一把，意圖將鐵箱開啟，適以店之排門未上，恐爲外人窺破情形，遂攜贓呼嘯而去，事後由該店主報告高昌廟第一區請緝。

寶山路　閘北寶山路寶源新洋布號，前晚七時餘，正在收市之際，突來盜匪五六人，各執手槍，劫去現洋五十餘元，小洋一百餘角，金戒一只，攜贓向江灣而逃，事後由該店主報告五區總署請緝。

共和路　閘北共和路朱協茂糖食店，前晚十時餘，突來盜匪三四人，各執手槍，一盜在門外把風，三盜闖入店堂，強開櫃台，取銅元五千餘枚，現洋四十餘元，小洋[illegible]百餘角，後門而逃，後由該店主報告[illegible]請緝。

[illegible]路　昨晚七時，有盜匪[illegible]侵入公共租界福建路一十二號某煙店，各出手槍，劫去大洋六十元。

糞夫罷倒中之兇劇

大便一次索洋六角　便急行凶傷老頭子

前日閘北糞夫罷工，居民大感不便，各廁所咸有糞滿之患，閘北共和路和興里弄口義泰昌煙紙店內有一廁所，每日來往和興里之居客傾滿，四溢出，以致廠內臭氣熏蒸，人皆掩鼻而過，該廠司夜之徐阿堯，即將廁門關閉，以免再有人入內傾倒，昨日上午十一時許，有在滬[illegible]充當稽查之寧波人楊[illegible]，因欲大便，即至該廠推門向入，被該廠學生倪金科與司夜之徐阿堯攔阻，謂如欲在此大便，須納費洋六角始可，楊因內急，聞言怒火中燒，立集多人將倪等三人圍毆，徐阿堯因年近花甲，被毆受傷，仆地不能動彈，有半小時之久，當時被警查見，將一干人拘入公安局訊究。

地方審判廳

批示

（一件）於錫侯請發何金卷由，狀悉，查本案卷宗業經江蘇高等審判廳調送，仰即知照，（一件）沈紀藏[illegible]恐再行捲逃請准備案由，狀悉，准予備案，（一件）顧阿良爲驅逐劣子順榮呈請備案由，狀悉，准予備案，（一件）王旭初具保沈和尚隨傳隨到由，狀悉，准保，（一件）陳餘德聲請執行由，狀悉，准予傳訊追，（一件）沈根興請領銀元由，狀悉，仰於本月二十三日上午九時來廳具領，（一件）章和祥聲請執行並核算標價由，狀悉，查[illegible]昌林訴王松記抵款一案，所得標價已[illegible]餘款，又供本案執行之用，仰候傳訊追可也，（一件）周守仁請領銀洋由，狀悉，仰於本月二十三日上午九時來廳具領，（一件）黃寶輝請領賑濟由，狀悉，仰即日來廳具領可也，（一件）陳錦[illegible]請領銀洋由，狀悉，仰於本月二十三日上午九時來廳具領，（一件）庠記代理人[illegible]請領案，並候分別啟封給領房票，仰於本月二十一日上午九時來廳具領可也，（一件）嚴洪鏤[illegible]執行由，狀悉，又據該[illegible]延續之洋三十六元，餘欠候續傳訊追，（一件）戴范氏聲請執行由，狀悉，准予飭追繳可也，（一件）蔣金蒲請求查封[illegible]由，狀悉，（一件）張紀紀勢交執行費用銀幣[illegible]元，請求查封由，狀悉，交銀存候核辦，[illegible]協助執行由，狀悉，仰即來廳候訊，以憑核奪，（一件）王恒餘請傳訊委保由，狀悉，[illegible]舖保候核可也，（一件）[illegible]請求准予展限交款由，狀悉，該債務人尚短欠洋五十二元九角，並訟費九元，仰迅速措繳，所請礙難照准，（一件）嚴[illegible]請強制執行由，狀悉，候續傳訊追可也，（一件）許鴻鈞請領銀元由，狀悉，准本月廿三日上午九時來廳具領，（一件）張受[illegible]請實施查封由，狀悉，查此案判決尚未確定，所請應從緩議，（一件）周森[illegible]請強制執行由，狀悉，候傳訊追，（一件）[illegible]穗生聲請委任代理由，狀悉，應准委任，（一件）徐[illegible]生提起附帶民訴由，查本案已於本年八月三十日判決，該民提起附帶民訴，核與刑事訴訟條例第四條規定不符，仰即知照。

民事判決

（一件）判決仇貴與陳德寶債務涉訟一案，（主文）被告應給付原告[illegible]洋四十二元，訟費由被告負担，本判決應予假執行，（一件）判決[illegible]，（主文）原告之請駁斥，訟費由原告負担，（一件）判決郁頌新與沈鶴亭借款涉訟一案，（主文）被告[illegible]應償還原告洋八十二元三角一分八厘，訟費由被告負担，（一件）判決葛成助與馮黃氏婚[illegible]

及飾物涉訟一案、（主文）原告之訴駁斥、訟費由原告負擔、（一件）判決唐頤生與顧根泉貨欵涉訟聲請回復原狀一案、（主文）本件聲請駁斥、聲請費用由聲請人負擔、（一件）裁決業亭奎與浦金泉欠租涉訟聲請中止一案、（主文）本件聲請駁斥、聲請費用由聲請人負擔、（一件）判決永保保險公司與何靜之欠欵糾葛一案、（主文）被告應償還原告銀一百九十七兩三錢六分、原告其餘之訴及被告之反訴均駁斥、本訴訟費由原告負擔三分之一、被告負擔三分之二、反訴訟費由被告負擔、（一件）判決史震齊與鍾揚租賃契約涉訟上訴一案、（主文）上訴駁斥、上訴費用由上訴人負擔、（一件）判決孫菲玉與王永貞離婚涉訟一案、（主文）本案管轄錯誤駁斥、（一件）判決吳鳳興與胡六十等賭欵涉訟一案、（主文）被告胡六十應給付原告洋伍元、被告袁春靈給付原告洋十二元、原告對於被告胡六十其餘之訴駁斥、訟費原告負擔七分之四、被告胡六十負擔七分之一、袁才春負擔七分之二、本判決第一第二兩欵准予假執行、（一件）裁決楊高氏與吳梅氏担保債務涉訟一案、（主文）本件抗告駁斥、抗告費用由抗告人負擔、（一件）判決錢阿周與楊阿郎等抵欵涉訟一案、（主文）上訴駁斥、第二審訴訟費用由上訴人負擔、

▲公示送達 （一件）朱復白與汪仲貴因欠租涉訟案件、本廳定於十月十一日上午九時爲公開審理日期、除選任周城律師爲該被告汪仲貴特別代理人外、仰該被告遵期到廳辯論、毋自延誤、

▲刑事判決 （一件）判決張德安强使人行無義務之事一案、（主文）張德安强使人行無義務之事一罪、拘役十日、（一件）判決王子高竊盜一案、（主文）王子高共同竊盜一罪、處拘役十五日、未決期內羈押日數、以二日抵拘役一日、李四明共同竊盜一罪、處拘役十五日、未決期內羈押日數、以二日抵拘役一日、（一件）判決吳阿昌等傷害一案、（主文）吳阿昌無罪、呂阿德無罪、陳阿妹無罪、（一件）裁決楊周氏因過失致死罪聲請再審一案、（主文）本件再審駁斥、（一件）裁決實根易科罰金一案、（主文）聲請照准、（一件）裁決鄭阿才易科罰金一案、（主文）聲請駁斥、（一件）判決劉民生傷害一案、（主文）劉民生無故侵入住宅一罪、處拘役十五日、未決期內羈押日數、以二日抵拘役一日、（一件）裁決朱如林易科罰金一案、（主文）聲請照准、（一件）裁決錢榮貴易科罰金一案、（主文）聲請照准、（一件）判決金阿二等竊盜一案、（主文）金阿二王阿四共同竊盜一罪、各處五等有期徒刑二月、未決羈押日數、准以二日抵徒刑一日、（一件）判決王寶根竊盜一案、（主文）王寶根竊盜一罪、處五等有期徒刑二月、未決羈押日數、以二日抵徒刑一日、剪刀一把沒收、（一件）判決范壽山傷害人致死及蔣瑞軒附帶民訴一案、（主文）范壽山侵占公務上管有物一罪、處五等有期徒刑五月、詐欺取財一罪、各處四等有期徒刑一年六月、竊盜一罪、處五等有期徒刑四月、應執行有期徒刑三年、未決期內羈押日數、以二日抵刑一日、附帶民事訴訟移送本廳民庭審判、（一件）判決何正友傷害一案、（主文）何正友傷害人致輕傷害一罪、處拘役十日、未決期內羈押日數、以二日抵拘役一日、王興元傷害人致輕傷害一罪、處拘役十日、未決期內羈押日數、以二日抵拘役一日、（以上九月二十日）

地方檢察廳

▲批示 （黃勝全）狀悉、查刑事訴訟條例所稱私訴、並非指請求人物而言、該氏殊屬誤會、仰即遵照前批逕向同級審判廳起訴可也、（黃金山）狀悉、案關狀賽、並非刑事、仰自向同級審判廳民庭起訴可也、（陳得彩）狀悉、准否啟封、應自向公安局呈請核辦、所請轉咨之處、未便照准、仰即知照、（潘張氏）狀悉、候呈送江蘇高等檢察廳核辦、（徐雲祥）狀悉、仰候將卷呈送江蘇高等檢察廳核辦、

▲提起公訴 ㊀共同竊盜案、被告金阿二等、㊀妨害公物案、被告姜阿六、㊀竊盜案、被告李徐氏、㊀傷害案、被告徐阿弟、（以上九月十九日）

教育記載

外埠

⊙第三中大改進小學教育辦法

國立第三中山大學、爲改進全省初級教育、特規定小學公民訓育實施法、頒發教育界實行、茲錄其辦法如下、㊀各小學每星期一早上第一課、應做紀念週、及週會、時間大約是四十五分至六十分、單級小學就在教室裏舉行、可以教學生二人合坐一位、三四教室的學校、再好要在雨天操場、或其他可以大家集會的地方舉行、小學生不宜久立、久立了、秩序要紛亂的、如在會地方、沒有另外的椅子、宜在開會前三分鐘、召集排隊、由各級任領到教室裏、學生各人搬了自己的椅子、挨次排隊、到開會地方、會場裏的地上、宜預先制定各級學生的地位、校長及非級任教員和職員等、均宜專面到會場內去照料、或者各級再集定若干年長學生、共同照料、維持秩序、散會時、尚宜各級挨次退出、學生各自搬了椅子、回到本教室、放好、然後再排隊出教室、散隊休息、休息以後、再上第二課、㊁紀念週及週會、是學校裏的大事、全體教職員、均應到會、每次要有一人主席、主席由校長主任常任、或由各教員輪任、輪任似乎普遍些、主席的任務、是主持開會的一切、讀總理遺囑時、做領袖、並且擔任報告及訓話、此外還要有一人司儀、㊂會場的布置、至少限度、中央要掛總理遺像、遺像下貼總理遺囑、左右交叉國旗黨旗、此外別的裝飾及布置、可以隨便、關於旗幟的事、請看從前浙江省政府頒發各小學校的「我們的旗幟」、關於紀念週、還有詳細內說明、請細看從前浙江省政府頒發各小學校的「關於紀念週應有之常識」、㊃紀念週及週會秩序大約如下、一、奏樂、全體入場、二、全體肅立、三、全體向國黨旗總理遺像行三鞠躬禮、四、主席宣讀總理遺囑全場循聲附讀、五、全體向總理遺像靜默、六、唱歌、七、報告及訓話、八、表演、九、禮成、十、奏樂、全體退場、㊄訓育要每週定一個目標、和公民週會聯絡、這目標在週會中訓話時宣布、如有切實要實行的辦法、也在這時宣布大略、唱歌、演講、公民科標語等一切、都以此做中心、（未完）

⊙第四中大通告所得捐辦法

國立第四中山大學本部、通函所屬各學校各機關云、前准江蘇省政府函開、轉奉國民政府令發所得稅徵收細則條例、囑爲轉飭所屬遵照實行等因、准此、除分別行知外、相應照錄該條例、請查照辦理云、茲將徵收數錄下、㊀每月薪俸在五十元以下者不徵收、㊁每月薪俸在五十一元以上一百元以下者、徵收百分之一、㊂每月薪俸在一百〇一元以上二百元以下者、徵收百分之二、㊃每月薪俸在二百〇一元以上三百元以下者、徵收百分之三、㊄每月薪俸在三百〇一元以上四百元以下者、徵收百分之四、㊅每月薪俸在四百〇一元以上五百元以下者、徵收百分之五、㊆每月薪俸在五百〇一元以上六百元以下者、徵收百分之六、㊇每月薪俸在六百〇一元以上七百元以下者、徵收百分之七、㊈每月薪俸在七百〇一元以上八百元以下者、徵收百分之八、

中華教育文化基金部社會調査部第一年報告（續）

㊈社會調查方法、爲介紹社會研究之新技術於中國、並使國人曉然於社會研究之方法起見、本部實有及早編輯社會調查方法一之書必要、因此本部編輯員於昨年採用英美社會調查、與社會研究、與社會調查方法一書爲藍本、並參考其他英漢文書籍、從事編輯、已於今年四月中編輯完畢、原稿交由商務書館印行、七月可望出版、㊉中國勞動年鑑、本部爲謀搜集各種勞働資料彙成書、以備中外人士之參考起見、決從事於中國勞働年鑑之編製、月前本部已向中國關涉勞働研究之機關、發出通啟、徵集稿件、一面由本部編輯員、就近著手搜集材料、⑪圖書、本部自於十五年七月一日成立以來、陸續徵集、並購置各種有關社會研究之重要書籍、期在成立一年之內、稍具規模、以備本部職員、及社會研究學生參考之助、截止本年五月底止、除雜誌不計外、共備書籍四百〇九冊、就中一七九冊係中外公私機關贈品、其餘二百三十冊係購製、⑫結論、年來本部業已調查之作、約可別爲三類、㊀手工工人暨工廠工人社會經濟情況調查、㊁家庭生計調查、㊂農產品販運調查、上列三種調查、皆僅限於地方的、以中國版圖之大、亟待調查之事、當不可以數計、區區局部調查工作、焉能盡其萬一、第涓涓之水可以成流、積少成多要在吾人努力之程度何如耳、本部工作範圍、員額甚少、一載以來、竭全力於實地調查之進行、故於統計方面、未遑並舉、現在正將調查所獲資料、繼續整理、期于本身之內、將調查之大部、即行問世、以備國人之參證、值此吾國社會經濟狀況紛如亂絲而待整理之際、本部之社會調查、或於中國之社會改良、其亦有所裨益歟、唯事屬創始、責重事繁、勉策進行、倘蒙國內賢豪、惠而見教、以匡不逮、實不勝歡迎之至、（完）

本埠

⊙第四中大商學院教務會議

國立第四中山大學商學院於十九日開第一次臨時教務會議、到程振基、陳棣（陳清華代）金國寶、陳清華、戴藹廬、孫邦藻、張直夫、嚴諤聲（張直夫代）黃懋仁、熊寶蓀（黃懋仁代）楊蔭溥、吳鏡天、議決案件如下、㊀學生在商大上屆畢業生請求發給文憑案、議決緩議、㊁暑期學校選讀學分應否承認案、分三屆辦法、㊀本屆畢業生在復旦暑校所讀學分依照上學期佈告、可予承認、㊁商大肄生本年在復旦所讀學分、經本院審查後、酌給學分、㊂此後關於轉學學分承認問題、再行討論、全體通過、㊀學生朱鴻傑將正炳請求追認轉學學分案、陳清華提議、張直夫附議、組織成績審查委員會、訂定承認學分標準案、全體通過、㊀請議施程標準案、黃懋仁提議、陳清華附議、二年級學生在本期本級學程中有已經習過而成績在六十分以上七十分以下者、准其免讀、屆學期終了時、但須隨班考試、如成績在七十分以上者准其免讀免考、給予學分、全體通過、㊂三年級生照商大章程、辦理請予追認案、全體贊成追認、㊀新訂各科學程及高級中學商科學程、請予公決案、張直夫提議、楊蔭溥附議、此案先交成績審查委員會審查後、再交教務會議公決、全體通過、㊀添設夜校案、張直夫提議、金國寶附議、在不動用商院經費範圍內可以試辦、全體通過、㊀補行特別生考試日期案、金寶提議、張直夫附議、訂於十月二日三日爲考試日期、全體通過、又楊蔭溥臨時動議、此後二年級不收特別生案、此案全體主張保留、待下次再行討論、

⊙學校消息彙誌

▲暨南大學 國立暨南大學、自本學期起已實現其大規模之擴大計劃、內部組織、與國立中山大學完全相同、秘書長謝循初君、對於此次改組、輔助鄭校長百般規劃、厥功甚偉、茲聞該校業已開學、謝秘書長以年靑宜再圖深造、昨日已正式向鄭校長提出辭職、即欲赴法入巴黎大學研究社會經濟云、

▲東南兩級學校 法界薛華勒路東南兩級學校、爲楊芬氏創辦、迄今六載、本屆又加改革、擬另闢教室設立義務部、招收貧苦失業之青年、費用一律免收、並籌備設立圖書館、使學生於課餘時、得觀覽有益書籍、

⊙炳勳國音速記學校近訊

炳勳國音速記學、自七月間公開試驗後、楊君銜胡適之張伯苓諸君之意見、設立函授部暨面授部於上海四川路青年會職業學校內、業誌各報、近聞至該校報名處（上海銀行）報名者、日見踴多、發明人楊炳勳君並將所發明之速記學、已呈請特別市政府備案、並呈保障、該速記學稅係以發明人之名字命名爲「炳勳國音速記學」、以示與其他速記術絕對毫無關係、茲因第一屆面授部爲樹立模範人材起見、函各重要機關派人到校學習、以期普及、現由上海總商會總務主任徐可陞君親至該校接洽一切、特派十八學習、並國民政府國官處及其他機關、聞亦均在派人接洽中云、

注意注意

久咳成癆

姚佐頼 新法洗射白濁

瑞德洋行
電話北三七二四號
上海乍浦路阿而盤衖十五號
(一)各廠家駐滬代表
(二)計劃一切工程
(三)修理各種馬達及機器
如蒙賜顧請即用電話通知可也
1148

拍賣類
魯意師摩洋行
禮拜三拍賣
洋酒淨漬貨
准於念六日下午二點半鐘在本棧拍賣牆頭紙八百券稍清八造絲二百三十洗黑軟皮二百七上香塩一衣皂四一箱特潤樣答一箱玻璃十箱一石象子予箱浴缸爐子袋只盆管絲箱汽車胎皮鋒面別鐵耳璧人造絲襪及鏡克針凡滿髮押粉盆種好酒酒應什物酒紅酒各飾洋一不計件

公平洋行
每逢禮拜二
不限價拍賣
啟者本行由外洋名廠運來老牌各貨每逢禮拜二上午九點鐘在瑞和洋行不限價拍賣各色羽綢元斜地羽綢元緞面直貢尺六元絨元奏西緞綢布市布原布漂布洋特此聲明瑞和洋行代啟

項孔彰山水人物冊
五冊六角
有正書局發行

經濟問題
烹飪人生所必需
電灶 食物得清潔 費用甚經濟
工部局電氣處
樣子間 南京路廿六號
辦公處 福州路十七號
電話中央六六三〇一

氣管枝炎
喉頭發癢 咳不歇聲 推其致病之由 不外外感風邪 撼動肺火上灼 而爲氣管枝炎 新涼天氣 此症頗多 而傳染亦最易 若不速治 必爲肺癆之漸 盡速進服
助肺呼吸香膠
日含化數次 每次二三片 輕則當天 重則三日 必定全愈 他如 幼孩百日咳 中年傷風乾咳 老年痰寒劇咳 均屬對症之神藥也
▲定價每盒二元 每打廿元

有正書局 新出
原本三希堂出書
名畫四種 集外
⊙華新羅雙卷合冊 定價八角
⊙大滌子蘭竹畫冊 定價一元
⊙耕煙散人擬宋元遺意山水冊 定價一元
⊙梅瞿山畫冊 定價一元
凡預約諸君請來局取書可也
有正書局啟

秋防咳
炎暑隨夏而去，寒涼繼秋復來，人體遇寒則生痰，痰擁即咳，值茲秋涼感冒傷風必多，久咳癆症復發，本藥房發行
哈蘭士保肺漿 聖藥，銷行國內外計已十餘年，愈新久咳嗽，不啻千萬，蓋治此藥實具散寒化痰能力，寒痰既祛，咳嗽自治也，凡感冒傷風，痰咳氣喘，久咳肺癆者，請速服之，
價目 保肺漿 大瓶洋一元七角半 小瓶洋一元
上海四馬路中 太和大藥房總發行
各埠分店及各大藥房均有出售
1141

五洲美容霜
美容術係採取皮膚妙藥配以百花香精
滋潤肌膚祛斑退黑 男女常用化媸如研
總店四馬路 分店鐵大橋
上海五洲大藥房發行
國內外各分店及各大藥房均有出售
1358

體育

⊙中華足球聯合會開始報名

▲十月一日即將開賽

全國體育協進會主辦之上海足球聯合會、成立有年、歷屆比賽、成績精良、久爲滬上人士所贊許、茲時屆秋令、天氣漸涼、足球一道、又將應時而起、體育協進會有鑒於斯、故對於該會一切事務、積極籌備、數日以來、已漸見端倪、除已擬章程刊登日前本報外、並開甲乙兩組定於十月一日、即將開始比賽、今日起報名、滬上球隊有志加入者、望即向勞神父路體育協進會、接洽報名手續、

⊙中華競走隊徵求會員

我國人士、對於競走一項、素不注意、萬國競走比賽華人於去年初次加入、即得第二、引一般人士所注目、當時我國優勝員爲張兆春・陳宇澤・朱江口・陳虞舟等・本屆萬國競走、不久又將開始、中華隊曾作一度練習、成績優良結果已誌本報、現爲徵求隊員起見、深望各界人士踴躍參加增厚實力、以冀奪得本屆錦標、茲報名地點分爲兩處、一爲勞神父路體育協進會、一爲江西路B字四十三號亞美公司張兆春君、

⊙汎太平洋游泳會將在日舉行

汎太平洋水泳大會、二十四日將在大阪、二十五日在東京舉行、澳洲選手九月初已經來日、現方努力練習中、昨秋美選手亦於達獨生脫氏引率之下、昨日已抵橫濱、昨來日之瓜哇水泳隊、此次來日之選手中、如葛蘭士、柯朋司等、皆爲全美之優秀選手、夙負盛名者、兩最有名之米勒氏未來、然較之去年之瓜哇隊、其強弱非可比擬、恐此次與日本隊之難免有一場惡戰也、（二十二日東京電）

⊙義勇隊籌備運動會

公共租界萬國義勇隊現赤定於十月二十二兩日、在跑馬場舉行運動大會、刻已由各隊推員合組、分任籌備一切、各隊員正努力練習、冀獲優獎、

⊙青年與中星二次比賽小球

十八日（星期日）青年小球隊與中星小球隊假公共體育場作第二次之友誼比賽、結果與第一次同、青年隊仍以二與〇之比勝中星隊、聞中星隊已約青年隊作第三次之友誼比賽云、

商場行市

◎匯高拆低

▲洋釐　昨市釐價高昂，公會內求過於供，蓋漢廣二埠去胃暢旺，餘則平淡，來源亦屬不寂，由杭造幣廠運申新幣卅餘萬元，計早市成交五六十萬，午市六十餘萬，釐價逐漸增，早開七錢二分六釐，較前日收市大半釐，午市七錢二分六釐七五，加一釐二五，小同行做開，單角早午市同為六錢二分三釐，雙毫稍見回大，早五錢九分半，午五錢九分五釐二五，回大三七五，金市成交十萬光景，銅元回縮一千文，計二百八十六千，衣牌略降三文，計早二千八百〇三文，午二千八百〇五文，角坯仍計二百卅文，貼水因解幣趨大，遂減一文，計五十文云。

▲銀拆　各銀行收款一百餘萬，解出有限，錢商各莊物解亦淡，一百數十萬，銀根存底充足，需求不旺，是以拆息低落，早午市同開三分，較前日又鬆一分，早市轉帳亦三分，銀行掛牌三分云。

◎外滙掛價一致趨長

昨本埠外滙牌價均一致趨長，蓋大條見長之故，計英金長一二五，為二先令六辨士一二五，美金長半元，計六十一元二五，印度加一元二五，計一百六十八羅比，洋加一元二五，計一百五十二盾半，法郎長十五元，計一千五百六十五元，德滙加一元七五，計二百五十七馬克二五，坡匯小漲七錢五，計九十二兩，日金降一兩二錢五，七十五兩五錢，香港如常，計七十九兩五，又瑞士加一元，計三百十八元，意大利仍計一千一百卅五利拉，銀行內盤英美兩滙趨勢反穩，似稍見軟，銀行出入皆有，約共成交十餘萬磅，日滙早縮略底，以後轉高，因華商金業中先出後進，故市又更佳，午後益堅，續有向上，人心挺秀，致金價亦復見漲，自午前銀行曾買進一百萬元，午時售出一百萬元，下午又出一百萬元光景，迨收市較前天，計英金縮去一五，美金縮半元，日金加五錢，不啻回曖昧之勢，各銀行成交□三井買日金廿萬元，七四二一二五，正金買十萬元，七四二二五，□業買十□元價同上，又廿萬元，七四四三七五，實業買廿萬元，七四三七五，七四半，又七四六二五，麗業出，興業進，對做五萬元，七四六二五，三井朝鮮出廿萬元，七四六二五，三井麗業出廿萬元，七四七五，又出十萬元，七四八七五，荷蘭出，安達買先令一萬磅，二個六辨士六二五，正金買一萬，價同，某行出一萬磅，二個六辨士四三七五，下午上海中國買一萬，二個六辨士五六二五，正金出一萬，又買一萬，花旗出一萬，價同，計二個六辨士半，安達出，東方進一萬，二個六辨士四三七五，正金出日金廿萬元，價七八七五，又華銀行出廿萬元價七四八七五。

▲英滙　揭曉已長二五，計二先令六辨士二五，內盤反趨軟勢，計有一八七五上落，銀行交易不鮮，人心俱好，十一十二月份初結二個六辨士六二五，以後見緊，午收二個六辨士四三七五，下午初同，繼改為六辨士半，又回佳，收市六辨士四三七五，買價上午二個六辨士六八七五，後對做六二五，午收二個六辨士五六二五，最後對做四三七五，收市二個六辨士半，十月份吃過二個六辨士半，較十二月份略緊。

▲美滙　揭牌已長半元，計六十一元〇二五，內部反佳，計有三七五升降，交易有限，十一十二月份初結六十二元，午收六十一元六二五，下午初同，後為六十一元七五，收市六十一元七五，下午六十二元七五至八七五，收市六十一元七五，或照六十一元六二五。

▲東滙　掛價已減五錢，計七十五兩五錢，內盤晨疲，午堅，結果比上日反漲，不脫明顯晦挺，華商往而復進，人心易俏，十一十二月初結，計七四二五，以後七四一七五，六二五，及華商改為向結，照市七四八七五，下午七五，後為七四八七五，收市仍計七五，買價上午七四一二五，嗣後七四二五至七四三七五，後七四六二五，午收七四七五，下午七四八七五，嗣為七四七五，復到七四八七五，但金業中均無賣出之意，市況仍俏云。

◎日滙跌價

二十日東京正金銀行之日滙電，又跌三點，現為對美四十六元八分之三美金，其理由內日本之輸出旺盛時機已過，及上海方面投機業者，將日本圓賣出，一般銀行界之觀測，謂不至跌至四十五元美金以下。（東方社）

◎內滙市面平靜

昨天□□□公會，國內滙兌未有報告，大致市面平靜，交易稀少之故，至中行天津電訊，和上日同為一千〇五十六兩八七五云。

◎大條近遠期均長一八七五

昨（二十日）接倫敦來電，中印買進，供給稀少，市平，大條近遠期均長一八七五，同為廿五辨士八七五，（合英二先令六辨士五六二五）美銀價加半分，計五角六分一二五，英對美加〇六二五，計四元八角六分半，美對英加〇六二五，計四元八角六分五六二五，日英小落〇六二五，計一先令十一辨士一二五，日美減二五，計四元六角二五，又本日路透電，十點十餘分到，日美小去三七五，計四元六角二二五，日英小去一八七五，計一先令十一辨士八一二五，又本日路透電，十點十餘分到，日英亦降〇六二五，計出價先令十辨士八一二五，一點半及二點五分均無榮枯。

◎標金忽轉漲象

昨星期二，大條銀已長一八七五，美銀價加半分，標金市面忽轉漲象，蓋因外滙初疲後緊，華商復向買進，故掛牌雖長，孰形降下，遂疲一兩餘，是後節節回上，四兩光景，午後益昂，續加一二兩，最後收市，比之前天回漲二兩一錢，今將市經過情形紀後，十一月份初開二百六十二兩九錢，跌去一兩六錢，毛盤計有一兩〇盤旋，先令開出時為六十三兩五錢，掛價已長二五，美金長半元，日金小去一分二五，旋降至六十二兩二錢，往後漸轉漲勢，因日金華商銀行均正金等買七四二二五至七四三七五，再漲七四半至七四五六二五，至十一點後，金業中以賣改買，均向結進，曾由朝鮮三井出日金七四六二五，雜業三井出七四七五，又出七四八七五，英金正金吃過二個六辨士六二五，故金價好起三四兩，最後為六十七兩，俄頃回去一兩，乃同業中出條子之故，迨午刻收市為六十六兩，下午開出同為六十六兩，後計六十七兩一錢，復退至六十五兩七錢，乃日金正金售出七四八七五，英金由華銀行吸進二個六辨士五六二五，一點半之後，忽又上升，故金由花旗售出二個六辨士五，正計七五，近期價同，日金以七四八七五不易可結，銀行須做交易極向上，買戶紛紜，人心頗堅，三點三刻高至六十八兩，乃後回小七八錢，市面尚鬆，迨四點三十分收市計為二百六十七兩六錢，較十九日計加二兩一錢，迭降數天之反響也，一日間最大價二百六十八兩，最小價二百六十二兩七錢，計有五兩三錢迴旋，結價九月三百六十二兩，十月六十七兩，十一月三百六十六兩，補水上午三百六十九兩，下午三百七十一兩，飾金仍兌五十六元五角六。

◎預告九月份期貨交割日期

華商證券交易所，為九月份交割日期，昨於市場公告，錄於下，查九月份期貨交易，前經經紀人公會函請，二十七日交割，即於二十六日停做本月份期貨交易，業於六百六十三號公告在案，所有整理案內各公債，本月份期貨交易，自應於二十六日停止開做，凡本所各經紀人所做本月份期貨交易，如有買賣雙方自行交割者，須由雙方經紀人，於本月二十六日下午五時前，將種類數目，報告本所，以便轉賬，（但買戶不得與買戶轉賬，賣戶不得與賣戶轉賬）其有對帳者，亦以二十六日下午五時為限，逾期概不受理，特此公告。

◎整理債續俏

▲整六大半元　▲七長漲一元餘

昨證券市場期貨市況，較遜前日，各方進出均不甚旺，計成交總數為一百二十萬元，內七長六十四萬元，整六為五十六萬元，現貨交易，各盤以整六進出為稍多，成交五萬七千元，七長五千元，兩債市價，晨初開出，七長仍堅，整六略降半元許，惟其後均步轉向上，各盤始終挺俏，趨勢亦殊平穩，結果整六各月期，均續大半元，七長又漲起一元餘，近以市上空氣較佳，人氣頗定，買方勢力殊不見弱，而空戶補進者亦不乏，蓋以國府整理，漸有就緒，對於財政方針，亦從事進行，人心不無有樂觀，而市價前途，頗形穩實云，茲將昨日價格情形，分述於後，

▲七年長期　七長現貨於上午開出一次，為四十五元三角，九月期四十六元七角，比前市大七角，比前日漲一元三角，十月期四十七元五角，較上午大半元，比前日亦漲高一元一角，

▲整理六釐　整六現貨，初開為四十五元七角，繼各盤步高至四十七元，仍與前日之價相同，九月期四十七元二角，比上午好三角，比前日大五角，十月期四十七元八角，亦較前市續大三角，比前日大五角半，

◎橫濱絲市穩定

生絲現貨，因匯兌跌落，買氣轉暢，本日以三井為主力，日本生絲原江商九二號等，亦呼買甚力，賣方亦不堅執，樂於拋出，交易因之順利進行，最後與貨照前日價格千三百三十元，可望成交二十萬斤，市氣良好，本日之十五萬二千斤，未定價交易，仍照前價在交涉中，橫濱絲頭美國幫，甲九十號有相當買氣，歐洲三館幫，亦擬起應價議進，惟賣方態度強硬，交易難具體成立，人氣安定。

◎棉市跌風益猛

昨（二十日）紐約棉市始以利物浦市況良好而漲，但後以東部□測良好及南方套賣而跌，計各月期價小去七十一至七十四個磅音，現貨少去七十個磅音，利物浦棉市十月期小二〇辨士，一月期小二一辨士，現貨小二〇辨士，孟買棉市呆滯無特色，大致無人買進，計平茄爾小四羅比，物洛去及奧姆辣各小五羅比，大阪棉市各月期小去五角至九角，本埠棉市外受外棉之壓迫，內感天時良好，到數日旺，及客戶賣意之濃厚，致市氣之虛弱，一若吞無底止，價格遂益形猛跌，到貨計姚花五千七百包，通州花新貨二百三十六包，陳貨三百包，南市出數四萬斤，北市二萬斤，收價同前，茲將開出之價列後，

◎紗市又被美棉帶落

昨日（星期二）紗市況，又受美棉重大之激刺而趨跌，但人心方面未見十分浮動，尚是暇逸，其故係牛莊帮需要尚般，市上存貨不裕，設一旦環境轉移，認為必有上漲之可能，以故賣出者不願殺價求售，行情所以未曾跌足也，因此一部人預測，市面或有鎮定之希望，昨日牛莊帮進七百五十包，野雞厦門內地江西寧波汕頭等帮進一百餘包，合計不足九百包，同行交易亦近三百包，賣價小五錢左右，茲列市價如下，

◎大阪紗市閑散

棉紗現貨、內外實需均形觀望，市中並無具體交易，非常閑散，中等二十支行情，又較昨日小去一元。

◎大阪布市毫無交易

棉布市況、因海外清淡，市中交易毫無起色，行情不動。

商情一覽

金融

◎國外滙票

九月二十日（星期二）市

項目	價
上海滙豐會牌（申規一兩計算）銀行電匯	二先令六辨士一二五
銀行即期	二先令六辨士二五
銀行四月	二先令六辨士三一二五
銀行買進	二先令六辨士半
四月期滙	二先令六辨士十二五
帶根電匯	二先令八辨士三七五
四根月定期	二先令八辨士十五
六月定期	二先令八辨士五
上海滙法國（申規百兩計算）銀行電匯	一千五百六十五佛郎
四個月期	一千六百九十五佛郎
上海滙美國（申規百兩計算）銀行電匯	美金六十一元二五
四個月期	美金六十四元七五
上海電匯香港（港洋百元合申規）	七十九兩五錢
上海滙印度（申規百兩計算）	一百六十八羅比
上海滙爪哇（申規百兩計算）	一百五十二盾五
上海滙新加坡（新洋百元合申規）	九十二兩
上海滙東京（日洋百元合申規）	七十五兩五錢
上海滙漢堡（申規百兩計算）	二百五十七馬克二五

◎國內滙兌

▲銀行公會報告各省滙市

◎各國幣價

食品

◎滬南米市

昨日滬南各米市價如下

品名	價
河下高機白破	十七元三角至十七元七角
又 項高白破	十六元七角至十七元四角
又 常高蠻元	十七元〇至十七元
又 蘇同白破	十四元九角至十六元
又 北尺白破	十六元五角至十六元
又 青角蹕稻	十五元七角至十六元
又 同里白破	十六元一角至十六元
又 閔行新稉	十四元〇至十四元
又 馬橋新稉	十四元六角至十四元
又 莘莊新稉	十四元六角至十四元
又 周浦新稉	十四元五角至十四元
南廠高機白稉	十七元五角至十五元
又 東新白稉	十七元七角至十五元

◎滬北米市

◎銀洋錢市

◎金市

交易所市況

◎證券物品交易所

◎麵粉交易所

◎現貨麵粉

◎大連油豆電

◎華商證券交易所

◎蘇州金市

◎蘇州錢市

◎無錫金市

◎無錫錢市

◎無錫米市

◎無錫糯糧

◎無錫絲市

◎本廠糧行

◎橫濱生絲市況

◎大阪綿絲布現貨市

◎神戶穀肥市場

◎大阪堂島期米市

◎煤油

◎滬杭甬鐵路行車時刻表

▲滬杭段

上行：上海北站開 ▲上午八點〇五分（特別快車） ▲上午九點十五分（慢車） ▲下午一點四十分（特別快車） ▲上午十一點〇五分（快車） ……

船期

▲進口輪船報告

九月二十日（念三日）禮拜二進口

▲出口輪船報告

寧波班　長江班　定海石浦海門班　穿山定海班　通州班　厦門汕頭香港廣東班　威海烟台天津班　牛莊大連班　青島班　外洋輪船報告

外洋輪船報告

克雷夫倫（舊金山班，十月十四日，美郵） 西雅圖班 英國倫敦班 國馬賽班 國亭寶班 荷蘭爪哇班 □國郵船班 青島大連 長崎神戶

圖畫時報

九月二十一日第三百九十六號 每星期出二次 Published Twice -Weekly

徵求 [illegible]

駐瑞士代辦蕭繼榮家及其夫人暨三女合影（[illegible]）

Mr. Hsiao Chi-Yung and his family (Mr. Hsiao is China's acting Minister of Switzerland.)

唐蘊玉女士曾任上海美專教師近由日本考察回國

Miss Tong Wen Yu, formerly a teacher of the Shanghai Artistic College, returned from Japan after a trip.

月洞中秋分外明（曾智麗攝）

The Moon-Light in a Middle Autumn Night.

杭州弘道女學教員徐馨英女士（曾智麗攝）

Miss Hsu Hsui-Ying, teacher at Union Girls' School.

杭州弘道幼稚園主任教員屠霞美女士（曾智麗攝）

Miss Chimay Tu, dean of the Kindergarten of Union Girls' School.

九江各界歡迎漢口要人中穿白色服裝者汪精衛左陳公博由左顧孟餘（黃綠生攝）

Mr. Wuang Jing Wei, Mr. Ku Mung Yu, and Mr. Chen Kung Pao were welcomed by Nationalists in Kiukiang.

日里棉蘭南洋日報歡迎太戈爾攝影（南洋日報贈）

Dr. R. Tagore, welcomed by Nanyang Daily News, Medan-Deli.

北滿著名女演員金蓮花（珍特攝）

Miss King Lien Hwa, well-known actress in Manchuria.

潮州女演員周鳳英於慰勞前敵將士會中演「寶蟾送酒」（孫大維攝）

Miss Chow Fung-Ying, an actress, played in a meeting.

本報優待長期定報

敬事

即日起預定本報重訂價格如下

本國境內及日本

預定全年洋十一元 九個月八元四角

六個月五元七角 三個月二元九角

一個月一元

南洋歐美各國

預定全年洋廿二元 九個月十六元八角

六個月十一元四角 三個月五元八角

一個月二元

寶記照相

照相專門 放大名家

王開照相樓

南京路P五二八號樓上

電話中央一二六五號

光藝照相館

德國攝影技師卡羅氏 美術照相專門

靜安寺路華安樓下 電話西一九九六號

晨九時起晚七時止

羅鑫泉牙科醫局

本局已於初八日開診特贈號金一月愛兌司并及照取鑲補均照定章八折另送遠期優待券一月以酬惠顧諸君之雅意

診時 上午九時至十二時 下午一時至五時 星期日下午休息

診所上海南京路大慶里口三七四號

電話中央六二〇六號

長春韓某於數年前在吉林東邊捕獲小虎二頭攜回豢養刻已長大其性略馴 (參特藏)

Two tigers, caught and tamed by Mr. Han of Changchun, when young.

松花江橋為吉敦鐵道最巨工程之一於本月落成長四四三公尺分九墩計用費一百二十萬元 (謝大民攝)

A bridge of the Ki-Dung Railway, 443 kilo-meters long, completed in September, 1927. It is one of largest works.

潮州西湖風景二 (張坤賢攝)

潮州西湖風景一 (張坤賢攝)

The West Lake of Chaochow, Kwantung.

"The Calm Stream". (張坤賢攝) 水木明瑟之潮州

"The Clouds in Autumn". (家瑞攝) 秋雲片片

中國工程學會第十屆年會之宴會 (中華攝)

10th Meeting of the Chinese Engineer's Society.

美國暑期學校乃少年男女之天堂

THE JOY OF YOUTH AS TYPIFIED AMERICAN SUMMER SCHOOL

上圖為美國「本州美術學院」分設賓州「馬泉村」之暑期學校本院創自西歷一千八百零五年為美國藝術界最古之學府其附設暑期學校成立至今蓋十年矣

The above is a picture of the Summer School of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts at Chester Springs. The Academy which was founded in 1805, is the oldest Fine Arts institution in the United States. The Summer School was established ten years ago.

此圖從油畫影印而成乃茂猗女士寫泳泉暑期學校園場小設他日同門之士偶將此畫一與上方暑校影片比較觀之豈能忘情於同學少年之黃金時代乎

(一九二七年九月寒江鷺逝客自紐約摄贈)

The above is a reproduction of an oil painting by a fair daughter of Young China Miss Mae Hoe. Miss Hoe's picture will recall to the minds of old students of the Summer School the golden days of their youth.

漢泉暑期學校附近之禮拜堂亦茂猗女士對象遠寫之油畫也

Miss Hoe's talent is evidenced here in her painting of a chapel near the Summer School at Chester Springs.

隨徵祥題「民國十二年十一月十四日先慈逝京三周周歲徵祥特倩義大利雕刻名家羅馬玉利君代喜古牽子救親銅像一座鐫刻年月日以為紀念嗚呼祭而豐不如養之薄生前未得侍奉今日追悔何及願徵祥所不能已於此者豈徒為先父母歿後追慕之表示亦以誌遊子風木之痛將與銅像而俱永耳」閱民元賞將稱帝陸先警所蓄圖歐期漁引不料銀行倒閉民九以降陸以巴黎和會案願未償誓不為耽法公使嗣不任自和會產生之國際聯盟純代表竟將刹手優缺毅然放棄而今已遁入空門矣綜其一生行事實叔季所難能也

La Pieta Filiale (By Giuseppe Romagnoli.)

美國嘉州大學文學教授江洪水題「錦瑟華年事已陳倦遊回首是前塵父人慧業三生劫天女曇花一現身夢蝶無端魂栩栩驚鴻留影畫眞眞鬟台供養從今始活色生香十萬春」「徵求題作擇尤奉贈歐美珍奇小品稿寄時報盛國成君轉十月一日截止」

茂猗女士

MISS MAE HOE